

THE SECOND BOOKE OF SAMVEL, WHICH WE CAL THE SECOND OF KINGES.

THE ARGVMENT OF THE SECOND BOOKE OF KINGES.

Befides a great part of the first booke, and beginning of the third, this second booke is wholly of King Daud. VVhose manie laudable Actes, as also his faultes (which were fewer) with his true repentance, and punishment are related, not in such method, as may easily be diuided into distinct partes, in order of the chapters; but according to the distinction of thinges contained, his succession to the royal crowne, first in Iuda, and after in al Ifrael, with the declination and death of his competitour Iffobeth, are recorded in the 2. 3. 4. and 5. chapters. His vertues, and praises, to wit, his folemne mourning for Saul and that familie, his deuotion, fortitude, pietie, and gratitude are specially touched in the 1. 6. 7. 8. 9. and 10. chapters. His finnes of adulterie with Bethabee, of killing her husband Vrias, of pride in numbering his people, with his hartie repentance, and temporal punishment for the same, are written from the 11. chapter to the 21, together with the 24. The 22. and 23. chapters conteyne his thankefgeuing to God for benefites receiued, and prophecie of thinges to come, with a catalogue of valiant men.

This booke is wholly of Daud.

His succession to the kingdom.

His vertues.

Faultes.

Thankes, and Prophecie.

Chapter 1

Daud hearing that Saul and Ionathas are flaine, 11. mourneth with al his familie, weeping and fasting. 13. Caufeth him to be flaine who affirmed that he had killed king Saul. 18. He traineth vp archers, 19. and inuiteth also al Ifrael to mourne.

And it came to passe, after that Saul was dead, that Daud returned from the slaughter of Amalec, and taryed in Siceleg two dayes. ² And in the third day there appeared a man coming out of Sauls campe, his garments torne, and fprinkled on the head with duft, and as he came to Daud, he fel vpon his face, and adored. ³ And Daud faid vnto him: Whence comest thou? Who faid to him: I fledde out of the campe of Ifrael. ⁴ And Daud faid vnto him: What is the matter that is done? tel me. Who faid: The people is fled out of the battel, and many of the people are ouerthrowen and dead: yea Saul alfo and Ionathas his fonne are dead. ⁵ And Daud faid to the yong man that told him: How knowest thou that Saul is dead, and Ionathas his fonne? ⁶ And the young man that told him, sayd: ^a)By chance I came into mount Gelboe, and Saul leaned vpon his fpeare: moreouer the chariots and horfemen approched vnto him, ⁷ and turning backward, and feing me he called. To whom when I had answered, here I am: ⁸ he faid to me: Who art thou? And I faid to him: I am an Amalecite. ⁹ And he faid to me: Stand vpon me, and kil me: becaufe anguifhes hold me, and as yet al my life is in me. ¹⁰ And fstanding vpon him, I killed him: for I knewe that he could not liue after the fal: and I tooke the Diademe that was on his head, & the bracelette from his arme, and haue brought to thee my lord hither. ¹¹ And Daud taking his garments rent them, and al the men that were with him, ¹² and they ^b)mourned, and wept, and fafted vntil euening vpon Saul and vpon Ionathas his fonne, and vpon the people of our Lord, and vpon the houle of Ifrael, becaufe they were fallen by the fword. ¹³ And Daud faid to the yong man that had told him: Whence art thou? Who answered: I am the fonne of a man a ftranger of Amalec. ¹⁴ Daud faid to him: Why didft thou not feare to put to thy hand,

^a He fained al this, thincking to get fauoure (for Saul killed himself, *li. 1. ch. 31.*) but Daud punifhed him, as fuch a crime deferued. *v. 15.*

^b Exequies of Saul obserued with mourning weeping and fafting.

to kil the annoited of our Lord? ¹⁵ And Daud calling one of his feruants, faid: Goe runne vpon him. Who ftroke him, and he died. ¹⁶ And Daud faid to him: Thy bloud be vpon thine owne head: for thyn owne mouth hath fpoken againft thee, faying: I haue flaine the annoited of our Lord. ¹⁷ And Daud mourned this kind of mourning vpon Saul, and vpon Ionathas his fonne, (¹⁸ and he commanded that they fhould ^ateach the children of Iuda the bowe, as it is written in the Booke of the iuft.) And he faid: Confider, ô Ifrael for them that be dead wounded vpon thy high places. ¹⁹ The Nobles, ô Ifrael, are flayne vpon thy mountaynes: how are the valiants fallen? ²⁰ Tel it not in Geth, neither tel ye it in the high waies of Afcalon: left perhaps the daughters of the Philifthijms be gladde, left the daughters of the vncircumcised reioice. ²¹ Mountaines of Gelboe, let neither dew, nor rayne come vpon you, neither be they fields of the firft fruits: becaufe there was the fhield of the valiantes caft away, the fhield of Saul, as though he were not annoited with oyle. ²² From the bloud of the flaine, from the fatte of the valiants, the arrowe of Ionathas neuer returned backward, and the fword of Saul did not returne emptie. ²³ Saul and Ionathas amiable, and comely in their life, in death alfo were not diuided: fwifter then eagles, ftronger then lyons. ²⁴ Yee daughters of Ifrael weepe vpon Saul, who clothed you with fcarlet in delicaces, who gaue golden ornaments to your attyre. ²⁵ How haue the valiantes falled in battel? Ionathas has bene flayne in thy high places? ²⁶ I am forie for thee my brother Ionathas exceeding beautiful, and amiable about the loue of wemen. As the mother loueth her onlie fonne, fo did I loue thee. ²⁷ How haue the ftrong fallen, and the weapons of warre perifhed?

^a The Philifthijms were ftrong & cunning archers, therefore Daud commanded that his fubiectes fhould lerne and exercife the fame maner of fight.

Chapter 2

Dauid is receiued and annointed King of Iuda. 5. He commendeth thofe of Iabes Galaad, which buried Saul. 8. Ifbofeth the fonne of Saul reigneth ouer the reft of Ifrael. 12. Whereby rifeth sharpe warre between Abner and Ioab, chief captaines of the two kinges. 30. Manie more are flaine of Abners partie then of Ioabs.

Therefore after thefe thinges Dauid confulted our Lord, faying: Shal I goe vp into one of the cities of Iuda? And our Lord faid to him: Goe vp. And Dauid faid: Whither fhall I goe vp? And he answered him: Into Hebron. ² Dauid therefore went vp, and his two wiues, Achinoam the Iezrahelite, and Abigail the wife of Nabal of Carmel: ³ yea and the men alfo that were with him, Dauid brought euery one with his houshold: and they abode in the townes of Hebron. ⁴ And the men of Iuda came, and ^aannoynted Dauid there, to reigne ouer the houfe of Iuda. And it was told Dauid, that the men of Iabes Galaad had buried Saul. ⁵ Dauid therefore fent meffengers vnto the men of Iabes Galaad, and fayd vnto them: Bleffed be you to our Lord, which haue done this mercie with your lord Saul, and haue buried him. ⁶ And now our Lord certes wil render you mercie and truth: but I alfo wil requite you the good turne, for that you haue done this thing. ⁷ Let your handes be ftrenghned, and be yee ftout men: for although your lord Saul be dead, yet the houfe of Iuda hath annointed me to be their king. ⁸ But Abner the fonne of Ner prince of Sauls armie, tooke Ifbofeth the fonne of Saul, & led him about through the campe, ⁹ and ordained him king ouer Galaad, and ouer Geffuri, and ouer Iezrahel, & ouer Ephraim, and ouer Benjamin, and ouer al Ifrael. ¹⁰ Fourtie yeares old was Ifbofeth the fonne of Saul when he began to reigne ouer Ifrael, and he reigned

^a This fecond annointing, as alfo the third, (*ch. 5.*) was in confirmation and to put him in poffeffion of the firft made long before. *1. Reg. 16.*

a)two yeares: and only the houle of Iuda folowed Dauid. ¹¹ And the number of the daies, that Dauid abode, reigning in Hebron ouer the houle of Iuda, was feuen yeares and fix monethes. ¹² And Abner the fonne of Ner went forth, and the feruantes of Ifbofeth the fonne of Saul, out of the campe into Gabaon. ¹³ Moreouer Ioab the fonne of Saruia, and the feruants of Dauid went forth, and mette them befide the poole of Gabaon, and when they were come together into one place, they fate one ouer againft an other: thefe on the one fide of the poole, and they on the other. ¹⁴ And Abner faid to Ioab: Let the yong men rife, and ^{b)}play before vs. And Ioab answered: Let them rife. ¹⁵ There rofe therefore and paffed twelue in number, of Beniamin, of Ifbofeths part the fonne of Saul, and twelue of the feruantes of Dauid. ¹⁶ And euery one taking the head of his mate, fticked his fword into the fide of his aduerfarie, and they fel together: & the name of the place was called: The field of the valiantes, in Gabaon. ¹⁷ And there rofe a very fore bat-tel in that day: and Abner was put to flight, & the men of Ifrael, by the feruantes of Dauid. ¹⁸ And there were there the three fonnes of Saruia, Ioab, and Abifai, and Afael: moreouer Afael was a moft fwift runner, as it were one of the roes, that abide in the wooddes. ¹⁹ And Afael purfued Abner, and declined not to the right hand nor to the left omitting to purfue Abner. ²⁰ Abner therefore looked backe behind him, and faid: Art thou Afael? Who answered: I am. ²¹ And Abner faid to him: Goe to the right hand, or to the left, and apprehend one of the young men, and take to thee his fpoyles. But Afael would not leaue but vrged him. ²² And againe Abner faid to Afael: Retyre, and do not folowe me, left I be compelled to fticke thee to the ground, and I fhall not be able to lift vp my face to Ioab thy brother. ²³ Who

^a He reigned two yeares before he beganne to decline, but in al feuen yeares and a half, for fo long Dauid reigned only in Iuda. *v. 11.*

^b Hence perhaps cometh the phraife, that *one armie playeth vpon an other vvith fmal and great artillerie*, that is, ftrike and kil their enimies with al fortes of gunnes. *Iofephus li. 7. c. 1. Antiq.*

contemned to heare, and would not goe aside: Abner therefore fstroke him, with his fpeare turned backe in the priuy partes, and thruft him through, and he dyed in the fame place: and al that paffed by that place, wherein Afael fel and dyed, did ftay. ²⁴ But whiles Ioab and Abifai purfued Abner fleeing, the funne went downe: and they came as farre as the hil of the water conduit, that is ouer againft the valley the way of the defert in Gabaon. ²⁵ And the children of Benjamin were affembled together to Abner: and being gathered in a plumpe into one troupe, they ftoode in the toppe of one hil. ²⁶ And Abner cried out to Ioab, and faid: Shal thy fword rage vnto vtter deftruction? knoweft thou not that defparation is dangerous? how long differreft thou to fay to the people, that they leaue to purfue their brethren? ²⁷ And Ioab faid: Our Lord liueth, if thou hadeft fpoken, in the morning had the people retyred, from purfuing their brethren. ²⁸ Ioab therefore founded the trumpette, and al the armie ftood, neither did they purfue Ifrael any further, nor enter into fight. ²⁹ And Abner and his men went through the champaine country, al that night: and they paffed Iordan, and hauing viewed al Beth horon, came to the campe. ³⁰ Moreouer Ioab returning, after he had leift Abner, affembled al the people: and there wanted of Dauids feruantes nintene men, befide Afael. ³¹ But the feruantes of Dauid fstroke of Benjamin, and of the men, that were with Abner three hundred three fcore, who alfo died. ³² And they tooke Afael, & buried him in the fepulchre of his father in Bethlehem: and Ioab, and the men that were with him, walked al the night, and in the very twolight they came into Hebron.

Chapter 3

Ifbofeths forces daily decay, Dauid increafeth in powre, and hath manie fonnes. 7. Abner vpon occafion of a flander breaketh from Ifbofeth, and ferueth Dauid, bringing Michol to him, and much people of Ifrael. 23. Ioab of emulation and reuenge killeth Abner. 28. For which

Dauid is offended with Ioab, 31. and mourneth for Abner.

There was made therefore long strife between the house of Saul, and between the house of Dauid: Dauid prospering and alwaies stronger then himself, but the house of Saul decreasing daily. ² And there were sonnes borne to Dauid in Hebron: and his first begotten was Ammon of Achinoam the Iezrahelite. ³ And after him Cheleab of Abigail the wife of Nabal of Carmel: moreouer the third Abfalom the sonne of Maacha the daughter of Tolmai king of Geffur. ⁴ And the fourth, Adonias, the sonne of Haggith: and the fifth Saphathia, the sonne of Abital. ⁵ The sixt also Iethraam of Eglā the wife of Dauid. These were borne to Dauid in Hebron. ⁶ Therefore when there was battel between the house of Saul and house of Dauid, Abner the sonne of Ner ruled the house of Saul. ⁷ And Saul had a concubine named Respha, the daughter of Aia. And Ifbofeth said to Abner: ⁸ Why diddest thou go in to my fathers concubine? Who being wrath exceedingly for the wordes of Ifbofeth, said: What ^aam I a dogges head against Iuda this day, which haue done mercie vpon the house of Saul thy father, and vpon his brethren and neereft freinds, & haue not deliuered thee into the hands of Dauid, & hast thou fought against me that thou mightest charge me for a woman to day? ⁹ These things do God to Abner, and these things adde he to him, vnlesse as our Lord hath sworne to Dauid, so I doe truth to him. ¹⁰ That the kingdom be transferred from the house of Saul, and the throne of Dauid be exalted ouer Ifrael, and our Iuda, from Dan to Bersabee. ¹¹ And he could not answer him any thing, because he feared him. ¹² Abner therefore sent messengers to Dauid for himself saying: Whose is

^a Am I contemptible in thy sight, and yet head of them that oppose against Dauid, I that haue donne so much for thee, wil not indure to be reprehended, for a smal fault. So God suffereth the maintainers of an euil quarel to fall out among themselves, wherby the right cause is aduanced.

the land? And that they should say: Make amitie with me, & my hand shall be with thee: and I wil reduce vnto thee al Ifrael. ¹³ Who said: Very wel: I wil make amitie with thee: but one thing I desire of thee, saying: Thou shalt not see my face before thou bring Michol the daughter of Saul: and so thou shalt come, and see me. ¹⁴ And Dauid sent messengers to Ifboeth the sonne of Saul, saying: Restore my wife Michol, which I betrothed to me for an hundred prepices of the Philistijms. ¹⁵ Ifboeth therefore sent, and tooke her from her husband Phaltiel, the sonne of Lais. ¹⁶ And her husband followed her, weeping as farre as Bahurim: and Abner said to him: Goe, and returne. Who returned. ¹⁷ Abner also spake to the ancientes of Ifrael, saying: Both yesterday and the day before you fought Dauid that he might reigne ouer you. ¹⁸ Now therefore do so: because our Lord hath spoken to Dauid, saying: In the hand of my seruant Dauid I wil saue my people Ifrael from the hands of the Philistijms, and of al their enemies. ¹⁹ And Abner spake also to Beniamin. And he went to speake vnto Dauid in Hebron al things which pleased Ifrael, and al Beniamin. ²⁰ And he came to Dauid into Hebron with twentie men: and Dauid made a feast to Abner, and to his men that came with him. ²¹ And Abner said to Dauid: I wil rise, that I may gather vnto thee my lord king al Ifrael, and may enter a league with thee, and thou mayest reigne ouer al, as thy soule desireth. When Dauid therefore had brought Abner on the way, and he was gone in peace, ²² forthwith Dauids seruantes and Ioab came, hauing slayne the robbers, with a praye exceding great: and Abner was not with Dauid in Hebron, because he had now dismissed him, and he was departed in peace. ²³ And Ioab, and al the armie which were with him, came afterward: it was therefore told Ioab, that Abner the sonne of Ner came to the king, and he dismissed him, and he departed in peace. ²⁴ And Ioab went in to the king, and said: What hast thou done? Behold Abner came to thee: why didst thou dissmisse him and he is gone and departed? ²⁵ Knowest thou not Abner the sonne of Ner, that to this end he came to thee,

that he might deceiue thee, and might know thy going out, and thy coming in, and vnderftand al things that thou doeft? ²⁶ Ioab therfore being gone from Dauid, fent meffengers after Abner, and brought him backe from the cefterne Sira, Dauid being ignorant therof. ²⁷ And when Abner was returned into Hebron, Ioab brought him afide to the middes of the gate, to fpake vnto him in guile: and ftroke him there in the priuie partes, and he died, in reuenge of the bloud of Afael his brother. ²⁸ Which when Dauid had heard, that the thing was now done, he faid: I am innocent, and my kingdom before God for euer from the bloud of Abner the fonne of Ner, ²⁹ and come it vpon the head of Ioab, and vpon al his fathers houfe: neither let there fayle of the houfe of Ioab one hauing a fluxe of feede, and a leper, and houlding the diftaffe, and falling by the fword, lacking bread. ³⁰ Ioab therefore and Abifai his brother flewe Abner, becaufe he had killed Afael their brother in Gabaon in the bat-tel. ³¹ And Dauid faid to Ioab, and to al the people, that were with him: Rent your garmentes, and be girded with facke clothes, and mourne before the funeral of Abner. Moreouer king Dauid folowed the beere. ³² And when they had buried Abner in Hebron, king Dauid lifted vp his voice, and wept vpon the graue of Abner: and al the people alfo wept. ³³ And the king mourning and lamenting Abner, fayd: Not as cowardes are wont to die, hath Abner died. ³⁴ Thy handes were not bound, and thy feete were not loden with fetters: but as men are wont to fal before the children of iniquitie, fo art thou fallen. And al the people dubling it wept vpon him. ³⁵ And when al the multitude was come to take meate with Dauid, when it was yet cleere day Dauid fware, faying: Thefe thinges do God to me, and thefe adde he, if before funne fet I fhall taft bread or any thing els. ³⁶ And al the people heard, and al thinges pleaſed them which the king did in the fight of al the people. ³⁷ And al the people knewe, and al Ifrael in that day that it was not the kinges doing, that Abner the fonne of Ner was flayne. ³⁸ The king alfo faid to his feruantes: Are you ignorant that a prince and the greateſt is flayne this day in Ifrael?

³⁹ But I as yet ^{a)}delicate, and annointed king: moreouer the fonnes of Saruia are hard to me: our Lord reward him that doth euil according to his malice.

Chapter 4

Baana and Rechab secretly kil Ifbofeth: 8. bring his head to Dauid. 9. Who condemning their fact, putteth them to death.

And Ifbofeth the fonne of Saul heard that Abner was flaine in Hebron: and his handes were weakened, and al Ifrael was troubled. ² And the fonne of Saul had two men captaynes of robbers, the name of one Baana, and the name of the other Rechab, the fonnes of Rhemmon the Berothite of the fonnes of Benjamin: for Beroth alfo was accounted in Benjamin. ³ And the Berothites fled into Gethaim, and were there ftrangers vntil that time. ⁴ And Ionathas the fonne of Saul had a fonne lame in his feete: for he was fiue yeares old, when the tydinges came of Saul and Ionathas from Iezrahel. His nurfe therefore taking him, fled: and when fhe made haft to flee, he fel, and was made lame: and he was called Miphibofeth. ⁵ Therefore the fonnes of Rhemmon the Berothite, Rechab and Baana coming, entered into the houle of Ifbofeth in the heat of the day: who flept vpon his bed at noone. ⁶ And they entered into the houle fecretely taking eares of corne, and Rechab and Baana his brother, froke him in priuy partes and fled. ⁷ And when they were entred into the houle, he flept vpon his bed in a parler, and ftriking they killed him: and taking away his head they went by the way of the defert al night. ⁸ And brought the head of Ifbofeth to Dauid into Hebron: and they faid to the king: Behold the head of Ifbofeth the fonne of Saul thine enemye who fought thy life: and our Lord hath

^a Weake, being newly receiued king, and not able to punifh ftrong offenders. But Ioab & others were afterward punifhed. *3. Reg. 2.*

geuen my lord the king this day reuenge of Saul, and of his feede. ⁹ But Daud anfwering Rechab, and Baana his brother, the fonnes of Rhemmon the Berothite, and fayd to them: Our Lord liueth, which hath deliuered my foule out of al diftreffe, ¹⁰ for fo much as him that told me, and laid: Saul is dead, who thought that he told prosperous thinges, I apprehended, and flewe him in Siceleg, to whom I fhould haue geuen a reward for his tydings. ¹¹ How much more now when wicked men haue flaine an innocent man in his owne houle, vpon his bed, fhall I not require his bloud of your hand, and take you away from the earth? ¹² Daud therefore commanded his feruantes, and they flew them, and cutting of their handes and feete, hanged them ouer the poole in Hebron: but the head of Ifbofeth they tooke, and buried in the fepulcher of Abner in Hebron.

Chapter 5

VWith general confent Daud is annointed king of al Ifrael. 7. He taketh the towre of Sion in Ierufalem, deftroying the Iebufeites. 9. Buildeth there a new houle: 13. marieth more wiues, and hath more children. 17. The Philiftijms rifing againft him are ouerthrowen: 22. alfo the fecond time.

And al the tribes of Ifrael came to Daud in Hebron, faying: Behold we are thy bone and thy flefh. ² Yea and yefterday alfo and the day before when Saul was king ouer vs, thou waft he that didft leade vs forth and bring backe Ifrael: and our Lord fayd to thee: Thou fhalt feede my people Ifrael, and thou shalt be prince ouer Ifrael. ³ The ancientes alfo of Ifrael came to the king into Hebron, and king Daud made a league with them in Hebron before our Lord: and they ^aannointed Daud to be king ouer Ifrael. ⁴ Thirtie yeares old was Daud when he began to reigne, and

^a They annoint him againe in confirmation of their confent (as Iuda had donne *chap. 2.*) acknowledging Gods ordinance. *1. Reg. 16.*

he reigned fourtie yeares. ⁵ In Hebron he reigned ouer Iuda feuen yeares and fix monethes: and in Ierufalem he reigned three and thirtie yeares ouer al Ifrael & Iuda. ⁶ And the king went, & al the men that were with him, into Ierufalem to the Iebufeite the inhabiter of the land: & they faid to Dauid: Thou shalt not come in hither, vnleffe thou take away the blind and the lame, faying: Dauid fhall not come in hither. ⁷ But ^a)Dauid tooke the towre of Sion, this is the citie of Dauid. ⁸ For Dauid had propofed in that day a reward to whofoeuer fhould ftrike the Iebufeite, and touch the gutters of the houle toppes, and take away the blind and the lame that hated the foule of Dauid: therefore it is fayd in the prouerbe: ^b)The blind and the lame fhall not enter into the temple. ⁹ And Dauid dwelt in the towre, and called it, The citie of Dauid: & built round about from Mello and inwards. ¹⁰ And he went profpering and growing vp, and our Lord the God of hoftes was with him. ¹¹ Hiram alfo the king of Tyre fent meffengers to Dauid, and cedar trees, and carpenters, and mafons for walles: and they built a houle for Dauid. ¹² And Dauid knew that our Lord had confirmed him king ouer Ifrael, and that he had exalted his kingdome ouer his people Ifrael. ¹³ Dauid therefore tooke yet concubines and wiues of Ierufalem, after he was come from Hebron: and there were borne to Dauid other fonnes alfo and daughters: ¹⁴ And thefe be the names of them, that were borne to him in Ierufalem, Samua, and Sobab, and Nathan, and Salomon, ¹⁵ and Iebahar, and Elifua, and Nepheg, ¹⁶ and Iaphia, and Elifama, and Elioda, and Eliphaleth. ¹⁷ The Philiftijms therefore heard that they had annointed Dauid to be king ouer Ifrael: and they went vp al to feeke Dauid: which when Dauid had heard, he went downe into a hold. ¹⁸ And the Philiftijms coming were fpred in the

^a King Dauid now atcheued that the tribe of Iuda could not in the time of Iofue. *Iofue. 15.*

^b Idoles that haue eyes and can not fee, feete and can not goe, fhall not enter into the Church of Chrift.

Vale Raphaim. ¹⁹ And Daud consulted our Lord, saying: Shal I goe vp to the Philiftijms? and wilt thou geue them into my hand? And our Lord sayd to Daud: Goe vp, becaufe deliuering I wil geue the Philiftijms in thy hand. ²⁰ Daud therefore came into Baal Pharafim: and ftroke them there, and said: Our Lord hath diuided mine enemies before me, as waters are diuided, therefore the name of the place was called Baal Pharafim. ²¹ And they leift there their grauen goddes: which Daud, and his men tooke. ²² And the Philiftians added yet to go vp, and fpred them felues in the Vale Raphaim. ²³ And Daud consulted our Lord: Shal I goe vp againft the Philiftijms, and wilt thou deliuer them into my handes? Who answered: Goe not vp againft them, but fetch a compaffe behind their backe, and thou fhalt come to them ouer againft the peare trees. ²⁴ And when thou fhalt heare the found of one going in the toppe of the pearetrees, then fhalt thou enter battel: becaufe then wil our Lord goe forth before thy face, to ftrike the campe of the Philiftijms. ²⁵ Daud therefore did as our Lord had commanded him, and he ftroke the Philiftijms from Gabaa, vntil thou come to Gezer.

fculptilia.

Chapter 6

VVith great folemnitie Daud bringeth the Arke of God from Abinadabs houfe. 6. Oza for touching it is fodenly flaine. 9. Whereupon Daud fearing to bring it to his owne houfe, leaueth it in the houfe of Obededom three monethes, 12. then fetcheth it, dancing before it, though Michol fcorne his deuotion. 17. He offereth facrifices, diftributeth giftes, bleffeth the people. 23. And Michol is barren.

And Daud againe gathered together al the chofen of Ifrael, thirtie thoufand. ² And Daud arofe, and went, and al the people that was with him of the men of Iuda, to bring the arke of God, vpon which was inuocated the name of the Lord of hoftes,

which fitteth in the Cherubins vpon it. ³ And they layd the arke of God vpon a new wayne: and tooke it out of the houle of Abinadab, who was in Gabaa: and Oza, and Ahio the fonnes of Abinadab, did driue the new wayne. ⁴ And when they had taken it out of the houle of Abinadab, who was in Gabaa, Ahio keeping the arke of God went before the arke. ⁵ But Dauid, and al Ifrael played before our Lord in al wrought wood, both on harpes, and lutes and timbrels and fitterns and cymbals. ⁶ And after they came to the Floore of Nachon, Oza put forth his hand to the arke of God, and held it: becaufe the oxen fpurned, and made it leane afide. ⁷ And our Lord was wrath with indignation againft Oza, and ftroke him for the ^a)rafhenes: who died there before the arke of God. ⁸ And Dauid was ftrooken fad, for that our Lord had ftrooken Oza, and the name of the place was called: The ftriking of Oza vntil this day. ⁹ And Dauid feared our Lord in that day, faying: How fhall the arke of our Lord come vnto me? ¹⁰ And he would not haue the arke of our Lord turne in to himfelf into the citie of Dauid: but he caufed it to turne in vnto the houle of Obedom the Getheite. ¹¹ And the arke of our Lord dwelt in the houle of Obedom the Getheite three monethes: and our Lord bleffed Obedom, and al his houle. ¹² And it was told king Dauid, that our Lord had bleffed Obedom, and al that he had for the arke of God. Dauid therefore went, and brought away the arke of God out of the houle of Obedom, into the citie of Dauid with ioy. ¹³ And when they had paffed, that caried the arke of our Lord, fix paffes, he immolated an oxe and a ramme. ¹⁴ And Dauid danced with al his might before our Lord. Moreouer Dauid was girded with a linnen ephod. ¹⁵ And Dauid, and al the houle of Ifrael brought the arke of teftament of our Lord in iubilation, and in founde of trumpet. ¹⁶ And when the arke

^a Either there was no probable danger, & fo without caufe Oza touched the arke, that he might feme to be very careful; or els he vfed not fo much reuerence, as he ought to haue donne. *li. 2. c. 12. de mir. bil. S. Scrip. apud S. Aug. tom. 3.*

of our Lord was entred into the citie of Daudid, Michol the daughter of Saul looking forth through a window, fawe king Daudid leaping, and dancing ^a)before our Lord: and fhe despifed him in her hart. ¹⁷ And they brought in the arke of our Lord, and fette it in his place in the middes of the tabernacle, which Daudid had pitched for it: and Daudid offered holocaustes, and pacifiques before our Lord. ¹⁸ And when he had accomplifhed offering holocaustes and pacifiques, he bleffed the people in the name of the Lord of hoftes. ¹⁹ And he diftributed to al the multitude of Ifrael as wel man as woman, to euerie one, one cake of bread, and one roafted peece of beefe, and flowre fryed with oyle: and al the people went, euerie man into his houfe. ²⁰ And Daudid returned to bleffe his owne houfe: and Michol the daughter of Saul coming forth to meete Daudid, fayd: How glorious was the king of Ifrael to day vncouering himfelf before the handmaydes of his feruantes, and was naked, as if one of the ribbaldes fhould be naked. ²¹ And Daudid fayd vnto Michol: Before our Lord, which hath chofen me rather then thy father, and then al his houfe, and commanded me that I fhould be duke ouer the people of our Lord in Ifrael, ²² both wil I play, & wil become more vile then I haue beene: and I wil be humble in mine eies, and with the handmaydes, of whom thou fpeakeft, I wil appeare more glorious. ²³ Therefore vnto Michol the daughter of Saul was there no child borne vnto the day of her death.

Chapter 7

Dauids good purpofe to build a Temple is differred by Gods appointment. 12. With promife that his fonne fhall performe it, and be eftablifhed in the kingdom. 18. For al which he rendereth thanks to God.

A

nd it came to paffe when the king fate in his houfe, and our Lord had geuen him reft on

^a To dance before the arke is to dance before our Lord.

euery fide from al his enemies, ² he fayd to Nathan the prophet: Doeft thou fee that I dwel in a houle of cedar, and the arke of God is fette ^ain the middes of skinnes? ³ And Nathan fayd to the king: Al that is in thy hart, goe doe, becaufe our Lord is with thee. ⁴ And it came to paffe in that night: and behold the word of our Lord to Nathan, faying: ⁵ Goe, and fpeake to my feruant Daud: Thus fayth our Lord: Shalt thou build me a houle to dwel in? ⁶ For neither haue I dwelt in houle from the day that I brought the children of Ifrael out of the Land of Ægypt, vntil this day: but I walked in tabernacle, and in tent. ⁷ Through out al the places, that I haue paffed with al the children of Ifrael, fpeaking did I fpeake to one of the tribes of Ifrael, which I commanded to feede my people Ifrael, faying: Why did you not build me a houle of cedar? ⁸ And now thefe thinges fhalt thou fay to my feruant Daud: Thus fayth the Lord of hoftes: I tooke thee out of the pastures folowing the flockes, that thou fhouldest be prince ouer my people Ifrael: ⁹ and I haue beene with thee wherefoeuer thou haft walked, and haue flayne al thine enemies from thy face: and haue made thee a great name, according to the name of the great ones, that are in the earth. ¹⁰ And I wil appoint a place for my people Ifrael, and wil plant it, and they fhall dwel vnder it, and fhall be trubled no more: neither fhall the children of iniquitie adde to afflict them as before. ¹¹ From the day that I appointed Iudges ouer my people Ifrael: and I wil geue thee reft from al thine enemies. And our Lord foretellethe thee, that our Lord wil make thee a houle. ¹² And when thy daies fhall be accomplifhed, and thou fhalt fleepe with thy fathers, I wil rayfe vp thy feede after thee, which

^a The tabernacle made by Moyfes was a goodlie thing, but being couered with skinnes and in manie respectes infufficient for Gods seruice, Daud desired to build a glorious Temple. But was not permitted to do it, for myfterie sake to fignifie that Chrift the true Salomon fhould build his Church, that farre excellethe the Synagogue of the Iewes, and old Testament. *S. Auguftin. li. 17. c. 8. de ciuit.*

shal come forth of thy wombe, and ^{a)}I wil establisth his kingdom. ¹³ He shal build a house to my name, and I wil establisth the throne of his kingedome for euer. ¹⁴ ^{b)}I wil be to him for a father, and he shal be to me for a sonne: who if ^{c)}he shal do any thing vniustly, I wil rebuke him in the rod of men, and in the plagues of the sonnes of men. ¹⁵ But my mercie I wil not take away from him, as I tooke from Saul, whom I remoued from thy face. ¹⁶ And thy house shal be faithful, and ^{d)}thy kingdom for euer before thy face, and thy throne shal be firme continually. ¹⁷ According to al these wordes, and according to al this vision, so did Nathan speake to Dauid. ¹⁸ And Dauid went in, and fate before our Lord, and said: Who am I ô Lord God, and what is my house, that thou hast brought me thus farre? ¹⁹ But this also hath femed litle in thy sight ô Lord God, vnles thou didst speake also of the house of thy seruant for a long time: for this is the law of Adam, Lord God. ²⁰ What can Dauid therefore adde yet, to speake vnto thee? for thou knowest thy seruant ô Lord God. ²¹ For thy word, and according to thy hart thou hast done al these great thinges, so that thou wouldest notifie it to thy seruant. ²² Therefore art thou magnified ô Lord God, because there is none like to thee, neither is there a God besides thee, in al thinges that we haue heard with our eares. ²³ And what nation is there in the earth, as thy people Israell, for the which ^{e)}God hath gone, that he might ^{f)}redeme it to be his people, and might make him selfe a name, & doe for them great wonders, and horrible thinges vpon

^a He that supposeth this great promise to be fulfilled in Salomon, erreth much sayeth S. Augustin. *ibidem*.

^b S. Paul expoundeth this of Christ. *Heb. 1. v. 5*.

^c This can not be said of Christ, but of Salomon, and of anie christian, so this place hath manie literal senses.

^d The Sea Apostolique, & priestly powre in the Church of Christ, is this perpetual kingdom. *S. Epiphanius. Herefi. 29*.

^e Here and in manie other places the Hebrew word is of the plural number, *Elohim*, *Goddess*, signifying more diuine Persons.

^f The worke of mans Redemption is appropriated to God the Sonne.

the earth, before the face of thy people, whom thou redemeft to thy felf out of Ægypt, from the nations and from their goddes. ²⁴ For thou haft confirmed thy people Ifrael to be an euerlafting people: and thou Lord God art become their God. ²⁵ Now therefore ô Lord God, raife vp for euer the word, that thou haft fpoken vpon thy feruant, and vpon his houfe: and doe as thou haft fpoken, ²⁶ that thy name may be magnified for euer, and it may be faid: The Lord of hoftes is God ouer Ifrael. And the houfe of thy feruant Daudid fhall be eftablished before our Lord, ²⁷ becaufe thou ô Lord of hoftes God of Ifrael haft reueled the eare of thy feruant, faying: A houfe I build thee: therefore hath thy feruant found his hart to pray thee with this prayer. ²⁸ Now therefore ô Lord God, thou art God, and thy wordes fhall be true: for thou haft fpoken to thy feruant thefe good thinges. ²⁹ Beginne therefore, and bleffe the houfe of thy feruant, that it may be for euer before thee: becaufe thou Lord God haft fpoken, by thy bleffing fhall the houfe of thy feruant be bleffed for euer.

Chapter 8

Diuers nations and countries to which Ifrael payed tribute, are fubdued by Daudid, and pay tribute to Ifrael. 16. Chief officers are mentioned.

And it came to paffe after thefe thinges Daudid ftroke the Philiftijms, and humbled them, and Daudid tooke the Bridle of tribute out of the hand of the Philiftijms. ² And he ftroke Moab, and meafured them with ^aa corde, making them euen with the earth: and he meafured two cordes, one to kil, and one to faue aliue: and Moab became feruing Daudid vnder tribute. ³ And Daudid ftroke Adarezer the fonne of Rohob

^a For more reproch Daudid compaffing them with cordes, as cattel are enuironed, caft them on the ground, and by lotte killed fome, and fpared fome aliue.

king of Soba, when he went forth to haue dominion ouer the riuer Euphrates. ⁴ And Daud hauing taken of his part a thoufand feuen hundred horfemen, and twentie thoufand footemen, hoghfinewed al the chariot horfes: and he leift of them a hundred chariotes. ⁵ There came alfo Syria of Domafcus, to bring ayde vnto Adarezer the king of Soba: and Daud ftroke of Syria two and twentie thoufand men. ⁶ And Daud put a garrifon in Syria of Damafcus: and Syria became feruing Daud vnder tribute: and our Lord preferued Daud in al thinges to whatfoeuer he went forth. ⁷ And Daud tooke the golden armour, which the feruantes of Adarezer had, and brought them into Ierufalem. ⁸ And out of Bete, and out of Beroth the cities of Adar-ezer king Daud tooke braffe exceding much. ⁹ And Tou the king of Emath heard, that Daud had ftriken al the force of Adar-ezer. ¹⁰ And Tou fent Ioram his fonne to king Daud, to falute him congratulating, and to geue thanks: for that he had ouerthrowen Adarezer, and ftriken him. For Tou was enemie to Adarezer, and in his hand were veffels of gold, and veffels of filuer, and veffels of braffe: ¹¹ which alfo king Daud fanctified to our Lord with the filuer and gold, that he had fanctified of al the nations, which he had fubdewed ¹² of Syria, and Moab, and the children of Ammon, and the Philiftijms, and Amalec, and of the fpoiles of Adarezer the fonne of Rohob king of Soba. ¹³ Daud alfo ^amade himfelfe a name, when he returned hauing taken Syria in the Vaile of Salt-pittes, eightene thoufand being flayne: ¹⁴ and he put fouldiours in Idumea, and placed a garrifon: and al Idumea was made to ferue Daud: and our Lord preferued Daud in al thinges to whatfoeuer he proceeded. ¹⁵ And Daud reigned ouer al Ifrael: Daud alfo did iudgement and iuftice to al his people. ¹⁶ And Ioab the fonne of Seruia was ouer the armie: moreouer Iofaphat the fonne of Ahilud was recorder: ¹⁷ and Sadoc the fonne of Achitob, and Achimelech the fonne of Abiathar, were prieftes: and Saraias, fcribe: ¹⁸ And Banaias the fonne of Ioiada

or chancelor.

^a Sette vp an Arch in memorie of triumph.

was ouer ^{a)}the Cerethi and Phelethi: and the fonnes of Dauid ^{b)}princes.

Chapter 9

Miphibofeth a lame fonne of Ionathas is pioufly releued by Dauid: 9. geuing to his vfe the particular inheritance of Saul.

And Dauid fayd: Is there any thinke you that is remaining of the houle of Saul, that I may do mercie with him for Ionathas fake? ² And there was of the houle of Saul, a feruant named Siba: whom when the king had called vnto him, he faid to him: Art thou Siba? And he answered: I am fo thy feruant. ³ And the king faid: Is there anie remaining of the houle of Saul, that I may doe with him the mercie of God? And Siba faid to the king: There is yet liuing a fonne of Ionathas, lame of his feete. ⁴ Where is he? quoth he. And Siba fayd to the king: Behold he is in the houle of Machir the fonne of Ammiel in Lodabar. ⁵ King Dauid therefore fent, and tooke him out of the houle of Machir the fonne of Ammiel of Lodabar. ⁶ And when Miphibofeth the fonne of Ionathas the fonne of Saul was come to Dauid, he fel on his face, and adored. And Dauid faid: Miphibofeth? Who answered: Here I am thy feruant. ⁷ And Dauid faid to him: Feare not, becaufe doing I wil do mercie on thee for Ionathas thy father, & I wil reftore ^{c)}the landes of Saul thy father, and thou fhalt eate bread vpon my table alwaies. ⁸ Who adoring him, faid: Who am I thy feruant, that thou haft respect vpon a dead dogge like vnto me? ⁹ The king therefore called Siba the feruant of Saul, and faid to him: Al

^a Thefe were archers and fling throwers of the guard. *Paraphrafis chald.*

^b Or prieftes, or chief rulers. See the *annotation. Gen. 47. v. 22. Paral. 18. v. 17.*

^c The particular inheretāce that pertained to Sauls familie.

things whatfoeuer were Sauls, and al his houe, I haue geuen to thy mafters fonne. ¹⁰ Til for him therefore the land, thou and thy fonnes, and thy feruants: and thou fhalt bring in meates for thy mafters fonne, that he may be maintained: and Miphibofeth the fonne of thy lord fhall eate alwaies bread ^{a)}vpon my table. And Siba had fiftene fonnes, and twentie feruants. ¹¹ And Siba faid to the king: As thou my lord king haft commanded thy feruant, fo wil thy feruant doe: and Miphibofeth fhall eate vpon my table, as one of the fonnes of the king. ¹² And Miphibofeth had a litle fonne called Micha: and al the kinred of the houe of Siba ferued Miphibofeth. ¹³ Moreouer Miphibofeth dwelt in Ierufalem: becaufe he did eate alwaies of the kings table: and he was lame on both feete.

Chapter 10

Hanon king of Ammon for euil entreating Dauids men, fent vnto him of curtefie, 7. is iuftly plagued, with his confederates. 15. Alfo the fecond time they are ouerthrowen by Dauid.

And it came to paffe after thefe thinges, that the king of the children of Ammon died, and Hanon his fonne reigned for him. ² And Dauid faid: I wil doe mercie with Hanon the fonne of Naas, as ^{b)}his father hath done mercie with me. Dauid therefore fent, conforting him by his feruants vpon his fathers death. But when the feruantes of Dauid were come into the land of the children of Ammon, ³ the princes of the children of Ammon faid to Hanon their lord: Thinkeft thou that for the honour of thy father Dauid

^a Not fitte at table with the king, but haue his diet of the kinges prouifion, befides the forfaide inheritance.

^b This Naas king of Ammon curteoufly intertained Dauids freindes which efcaped from the king of Moab, killing moft of them that were comended to him, becaufe Dauid had leift his countrie, and was returned into Iuda. 1. Reg. 22. Hiftor. Ecclef.

hath sent comforters vnto thee, and not rather that he might search, and spy into the citie, and ouerthrow it, hath Dauid sent his seruants vnto thee? ⁴ Hanon therefore tooke the seruants of Dauid, and shaued the one half of their beard, and cutte away halfe their garments vnto the buttockes, and sent them away. ⁵ Which when it was told Dauid, he sent to meete them: for the men were confounded very fowly, and Dauid commanded them: Tary in Iericho, til your beard be growen, and then returne. ⁶ And the children of Ammon feing that they had done iniurie to Dauid, sent, and hyred for wages the Syrian of Rohob, and the Syrian of Soba, twentie thousand footemen, and of the king Maacha a thousand men, and of Iftob twelue thousand men. ⁷ Which when Dauid had heard, he sent Ioab and the whole armie of warryers. ⁸ The children therefore of Ammon issued forth, and sette their men in aray before the verie entrance of the gate: but the Syrian of Soba, and Rohab, and Iftob, and Maacha were by themfelues in the felde. ⁹ Ioab therefore feing, that there was battel prepared against him, both before him and behind him, he piked out of al the chofen of Ifrael, and directed his armie agaynst the Syrian: ¹⁰ and the rest of the people he deliuered to Abifai his brother, who directed his armie against the children of Ammon. ¹¹ And Ioab sayd: If the Syrian shal preuayle against me, thou shalt ayde me: and if the children of Ammon shal preuayle agaynst thee, I wil ayde thee. ¹² Play the man, and let vs fight for our people, and the citie of our God: and our Lord wil doe that which is good in his fight. ¹³ Ioab therefore and the people that were with him, began to fight against the Syrians: Who immediatly fled from his face. ¹⁴ And the children of Ammon feing that the Syrians were fled, they also fled from the face of Abifai, and entred into the citie: and Ioab returned from the children of Ammon, and came to Ierufalem. ¹⁵ Therefore the Syrians feing that they were fallen before Ifrael, they gathered them felues together. ¹⁶ And Adar-ezer sent, and fetched out the Syrians, that were beyond the riuer, and brought their armie: and Sobach the maister of Adar-ezers warre, was

their chief captaine. ¹⁷ Which when it was told Daud, he gathered together al Ifrael, and paffed ouer Iordan, and came into Helam: & the Syrians put them felues in aray againft Daud, & fought againft him. ¹⁸ And the Syrians fled from the face of Ifrael, and Daud flewe of the Syrians feuen hundred chariotes, and fourtie thoufand horfemen: and Sobach the prince of the warre he ftroke: who forthwith died. ¹⁹ And al the kinges, that were to ayde Adarezer, feing them felues ouercome of Ifrael, were afrayd and fled eight & fiftie thoufand before Ifrael. And they made peace with Ifrael: and ferued them, and the Syrians were afrayd any more to ayde the children of Ammon.

Chapter 11

Daud ouercome with concupifcence committeth adulterie with Bethfabee: 6. not finding other meanes to hide the crime, caufeth her husband Vrias to be flaine. 27. Then marieth her, she beareth a fonne, and God is offended.

And it came to paffe the yeare turning about, at fuch time when kinges are wont to procede to battels, Daud fent Ioab, and his feruantes with him, and al Ifrael, and they fpoyled the children of Ammon, and befieged Rabba: but Daud remayned in Ierufalem. ² Whiles thefe thinges were in doing, it chanced that Daud arofe from his bed after noone, and walked in the toppe of the kinges houle: and he faw a woman washing her felf, ouer againft the roofe of his houle: and the woman was very beautiful. ³ The king therefore fent, and inquired what woman it was. And it was told him, that she was Bethfabee the daughter of Eliam, the wife of Vrias the Hetheite. ⁴ Daud therefore fending meffengers, ^atooke her, who when she was

^a Theodofius the Emperour pretending to be excufed from punifhment for his finnes, becaufe king Daud alfo was an adulterer and a

entered in to him, he flept with her: and forthwith she was sanctified from her vncleannes: ⁵ and she returned into her houle hauing conceiued a childe. And fending she told Dauid, and fayd: I haue conceiued. ⁶ And Dauid fent to Ioab, faying: Send me Vrias the Hetheite. And Ioab fent Vrias to Dauid. ⁷ And Vrias came to Dauid. And Dauid asked how wel Ioab did, & the people, and how the warre was ordered. ⁸ And Dauid fayd to Vrias: Goe into thy houle, and wash thy feete. And Vrias went forth out of the kinges houle, and the kinges meate folowed him. ⁹ But Vrias flept before the gate of the kinges houle, with the other feruantes of his lord, and went not downe to his owne houle. ¹⁰ And it was told Dauid of them that fayd: Vrias went not into his houle. And Dauid fayd to Vrias: didft thou not come from thy iourney? Why didft thou not goe downe into thy houle? ¹¹ And Vrias fayd to Dauid: The Arke of God and Ifrael and Iuda dwel in pauilions, & my lord Ioab and the feruantes of my lord abide vpon the face of the earth: and shal I enter into my houle, to eate and to drinke, and sleepe with my wife? by thy health, and by the health of thy foule I wil not do this thing. ¹² Dauid therefore fayd to Vrias: Tarie here alfo this day, and to morow I wil difmiffe thee. Vrias taried in Ierufalem, that day and the next: ¹³ and Dauid called him to eate before him and to drinke, and he made him drunke: who going out at euen, flept on his couche with the feruantes of his lord, and went not downe into his houle. ¹⁴ The morning therefore was come, and Dauid wrote a letter to Ioab: and fent it by the hand of Vrias, ¹⁵ writing in the letter: Sette ye Vrias in the front of the battel, where the fight is ftrongeft: and leaue him, that being ftriken he may die. ¹⁶ Therefore when Ioab befieged the citie, he put Vrias in the place where he knew the ftrongeft men were. ¹⁷ And the men iffuing out of the citie, fought againft Ioab, and

manflayer, S. Ambrose replied, faying: *Thou haft folovved king Dauid erring, folovv him repenting.* After which admonition the Emperour moft humbly did publique penance inioyned him by the Bifhop. *in vita. Theodofij.*

there fel of the people of the feruantes of Daudid, and Vrias alfo the Hetheite died. ¹⁸ Ioab therefore fent, and told Daudid al the ftory of the battel: ¹⁹ and he commanded the meffenger, faying: When thou haft told al the ftory of the battel to the king, ²⁰ if thou fee him to be angrie, and he fay: Why approched you to the wal, to fight? Knew you not that manie weapons are throwen from aboue of the wal? ²¹ Who ftroke Abimelec the fonne of Ierobaal? did not a woman caft vpon him a peece of a milftone from the wal, and flew him in Thebes? Why approched you nere the wal? Thou fhalt fay: Alfo thy feruant Vrias the Hetheite is flayne. ²² The meffenger therefore departed, and came, and told Daudid al thinges that Ioab had commanded him. ²³ And the meffenger fayd to Daudid: The men haue preuailed againft vs, and they iffued forth to vs into the field: and we violently purfewed them euen to the gate of the citie. ²⁴ And the archers fhot arrowes at thy feruantes from of the wal aboue: and there died of the kinges feruantes, yea and thy feruant Vrias the Hetheite is dead. ²⁵ And Daudid fayd to the meffenger: Thus fhalt thou fay to Ioab: Let not this thing difcomfort thee: for the euent of warre is diuerfe: now this man, and now that man the fword confumeth: encourage thy warryers againft the citie, that thou mayeft deftroy it, and exhort them. ²⁶ Alfo the wife of Vrias heard, that Vrias her hufband was dead, & she mourned for him. ²⁷ And the mourning being pafte Daudid fent, and brought her in into his houle, and fhe became his wife, and she bare him a fonne: and this thing which Daudid had done, was difpleafant before our Lord.

Chapter 12

Nathan the prophet by a parable induceth Daudid to condemne him felf of great finne, 7. blameth and threatneth him for the fame. 13. But vpon his confeffion denounceth remiffion of his finne, with referuation of temporal punishment, 15. the death of the childe. 24. Bethabee beareth an other fonne, who is called Salomon. 26. The

citie of Rabbath is taken, and a rich crowne with other praye.

Our Lord therfore fent Nathan to Daud: Who when he was come to him, he fayd vnto him: There were two men in one citie, one riche, and the other poore. ² The rich man had sheepe, and oxen exceding manie. ³ But the poore man had nothing at al, beside one litle ewe, which he had bought and nourished, and which had growen in his houle together with his children, eating of his bread, and drinking of his cuppe, and fleping in his bofome: and it was to him as a daughter. ⁴ And when a certayne ftranger was come to the riche man, he fparring to take of his owne fheepe and oxen, to make a feaft for that ftranger, which was come to him, tooke the poore mans ewe, and made meates therof for the man that was come to him. ⁵ And Daud being exceedingly wrath with indignation againft that man, fayd to Nathan: Our Lord liueth, the man that hath done this is the childe of death. ⁶ He fhall render the ewe fourefold, becaufe he hath done this thing, and hath not fpared. ⁷ And Nathan fayd to Daud: Thou art that man. Thus fayth our Lord the God of Ifrael: I anointed thee to be king ouer Ifrael, and I deliuered thee from the hand of Saul, ⁸ and gaue thee the houle of thy lord, and the wiues of thy lord in thy bofome, and haue geuen thee the houle of Ifrael and Iuda: and if thefe thinges be litle, I wil adde farre greater thinges vnto thee. ⁹ Why therefore haft thou contemned the word of the lord, that thou wouldeft doe euil in my fight? Vrias the Hetheite thou haft fmitten with the fword, & his wife thou haft taken to thy wife, and haft flayne him with the fword of the children of Ammon. ¹⁰ For which

thing the fword fhall not depart from thy houle ^{a)}for euer, becaufe thou haft defpifed me, and haft taken the wife of Vrias the Hetheite, to be thy wife. ¹¹ Therefore thus fayth our Lord: Behold, I wil rayfe vpon thee euil out of thine owne houle, and wil take thy wiues before thine eies, and geue them to thy neighbour, and he fhall flepe with thy wiues in the fight of this Sunne. ¹² For thou haft done it fecretly: but I wil doe this word in the fight of al Ifrael, and in the fight of the Sunne. ¹³ And Dauid fayd to Nathan: I haue finned to our Lord. And Nathan fayd to Dauid: Our Lord alfo hath taken away thy finne: thou fhalt not die. ¹⁴ Neuertheles, becaufe thou haft made the enemies of our Lord to blafpheme, for this thing, the fonne that is borne to thee, dying fhall dye. ¹⁵ And Nathan returned into his houle. Our Lord alfo ftroke the child, which the wife of Vrias had borne to Dauid, and he was paft hope. ¹⁶ And Dauid befought our Lord for the child: and Dauid fafted a fast, and going in afide, lay vpon the ground. ¹⁷ And the ancientes of his houle came, being earneft with him, that he would rife from the ground: who would not, neither did he eate meate with them. ¹⁸ And it chanced the feuenth day that the infant died: and the feruantes of Dauid feared to tel him, that the child was dead. For they fayd: Behold when the child yet liued, we fpake to him, and he heard not our voice: how much more if we fhall fay: The child is dead, wil he afflict him felf? ¹⁹ When Dauid therefore fawe his feruantes muttering, he vnderftood that the infant was dead: and he fayd to his feruantes: Is the child dead? Who answered him: He is dead. ²⁰ Dauid therefore rofe from the ground; and was washed and annoynted: and when he had changed his garment, he entered into the houle of our Lord: and

^a Now & then fome of thy feede fhall be violently flaine: fo were flaine three of his owne fonnes, Ammon, *chap. 13.* Abfalom, *chap. 18.* Adonias, *3. Reg. 2.* fix fonnes of Iofaphat, and al Iorams fonnes faue one, *2. Paralip. 21.* alfo Ochozias, Amafias, Iofias, *2. Par. 24. 25. 35.* and the fonnes of Sedechias, himfelfe hauing his eyes put out and fo brought into Babylon. *4. Reg. 25.*

adored, and came into his owne houle, and he called for bread, and he did eate. ²¹ And his seruantes fayd vnto him: What thing is this, that thou haft done? for the infant, when he yet liued, thou didst fast and weepe: but the child being dead, thou didst rise vp, and haft eaten bread. ²² Who fayd: For the infant, whiles he yet liued, I fasted and wept: for I fayd: Who knoweth if perhaps our Lord wil geue him to me, and the infant may liue? ²³ But now because he is dead, why do I fast? Shal I be able to cal him againe any more? I fhall go to him rather: but he fhall not returne to me. ²⁴ And Dauid comforted Bethfabee his wife, and going in vnto her, flept with her: Who bare a sonne, and he called his name Salomon, and our Lord loued him. ²⁵ And he sent by the hand of Nathan the prophete, and called his name, Amiable to our Lord, because our Lord loued him. ²⁶ Ioab therefore fought against Rabbath of the children of Ammon, and wonne the kinges citie. ²⁷ And Ioab sent messengers to Dauid, saying: I haue fought against Rabbath, and the Citie of waters is to be taken. ²⁸ Now therefore gather the rest of the people, and besiege the citie, & take it: lest when the citie shall be waisted of me, the victorie be ascribed to my name. ²⁹ Dauid therefore gathered al the people, and went forth against Rabbath: and when he had fought, he tooke it. ³⁰ And he tooke the crowne of their king from his head, in weight a talent of gold, hauing most pretious stones, and it was put vpon Dauids head. Yea & the praye of the citie he caryed away exceeding much: ³¹ bringing forth also the people therof sawed them, and drewe round about ouer them chariotes shod with yron: and he diuided them with kniues, and drew them through in forme of brikes: so did he to al the cities of the children of Ammon: and Dauid returned, and al the armie into Ierusalem.

Chapter 13

Amnon rauisheth Thamar. 20. For which Abfalom killeth him, 37. and flyeth into Gefsar.

And it came to passe after theſe thinges, that Amnon the ſonne of Dauid loued the fifter of Abſalom the ſonne of Dauid, being very beautiful, called Thamar, ²and was fond on her exceedingly, ſo that for the loue of her he was ficke: becauſe wheras ſhe was a virgin, it ſemed vnto him hard to doe any thing vnhoneſtly with her. ³ But Amnon had a freind, named Ionadab the ſonne of Semmaa Dauids brother, a very wiſe man: ⁴ Who ſayd to him: Why art thou ſo worne away with leanenes the kinges ſonne, day by day? Why doeſt thou not tel me? And Amnon ſayd to him: I loue Thamar the fifter of my brother Abſalom. ⁵ To whom Ionadab answered: Lye vpon thy bed, and fayne fickenes: and when thy father ſhal come to viſite thee, ſay to him: Let my fifter Thamar, I pray, come to me, to geue me meate, and to make me broth, that I may eate of her hand. ⁶ Amnon therefore lay downe, and began as it were to be ficke: and when the king came to viſite him, Amnon ſayd to the king: Let Thamar my fifter come, I beſech you, that ſhe may make in my fight two litle ſuppings, and I may take meate of her hand. ⁷ Dauid therfore ſent home to Thamar, ſaying: Come into the houſe of Amnon thy brother, & make him broth. ⁸ And Thamar came into the houſe of Amnon her brother: and he lay, who taking meale tempered it: and reſoluing it in his fight ſhe made ſuppings. ⁹ And taking that which ſhe had boyled, ſhe powred it out, and ſet it before him, and he would not eate: and Amnon ſayd: Put forth al from me. And when they had put forth al, ¹⁰ Amnon ſayd to Thamar: Bring in the meate into the parler, that I may eate of thy hand. Thamar therfore tooke the ſuppings, which ſhe had made, and caryed it in to Amnon her brother in the parler. ¹¹ And when ſhe had offered him the meate, he caught her, and ſayd: Come, lie with me my fifter. ¹² Who answered him: Doe not ſo my brother, doe not rauiſh me: for this is not lawful in Ifrael. Doe not this folie. ¹³ For I ſhal not be able to beare my reproch, and thou ſhalt be as one of the fooliſh in Ifrael: but rather ſpeake to the king, and he wil not denie me to thee.

¹⁴ But he would not reft at her petitions, but preuayling by force rauifhed her, and lay with her. ¹⁵ And Amnon hated her with exceding great hatred: fo that the hatred was greater, wherewith he hated her, then the loue with the which before he loued her. And Amnon faid to her: Arife; and goe. ¹⁶ Who anfwered him: This euil, which now thou doeft againft me expelling me, is greater then that which thou didft before. And he would not heare her: ¹⁷ but calling the feruant, that miniftred to him, he faid: Thrufft this woman out from me: and fhut the doore after her. ¹⁸ Who was clothed with a garment downe to the foote: for the kinges daughters that were virgins, vfed fuch kinde of garmentes. His feruant therefore thruft her out: and fhut the doore after her. ¹⁹ Who fprinkling ashes on her head, renting her long garment, and her handes vpon her head, went going on, and crying. ²⁰ And Abfalom her brother fayd to her: Hath Amnon thy brother lyen with thee? but now fifter hold thy peace, he is thy brother: neither afflict thou thy hart for this thing. Tamar therefore taryed pyning in the houfe of Abfalom her brother. ²¹ And when Dauid the king had heard thefe wordes, he was greeued exceedingly. ²² Moreouer Abfalom fpake not to Amnon neither good nor euil: for Abfalom hated Amnon becaufe he had rauifhed Tamar his fifter. ²³ And it came to paffe after the fpace of two yeares, that the fheepe of Abfalom were fhorne in Baalhafor, which is befide Ephraim: and Abfalom called al the kinges fonnes, ²⁴ and he came to the king, and faid to him: Behold thy feruantes sheepe are to be shorne: Let the king, I pray, with his feruantes come to his feruant. ²⁵ And the king faid to Abfalom, Doe not fo my fonne, request not that we come al, & charge thee. And when he was earneft with him, & he would not goe, he bleffed him. ²⁶ And Abfalom faid: If thou wilt not come, at the leaft let Amnon my brother, I befech thee, come with vs. And the king faid to him: It is not neceffary that he goe with thee. ²⁷ Abfalom therefore was earneft with him, and he let Amnon and al the kinges fonnes goe with him. And Abfalom made a feaft

as it were the feaft of a king. ²⁸ And Abfalom had commanded his feruantes, faying: Marke when Amnon ſhal be drunke with wine, and I ſhal fay to you: Strike him, and kil him, feare not: for it is I that command you: take courage, and play the valiant men. ²⁹ Therefore the feruantes of Abfalom did againſt Amnon, as Abfalom had commanded them. And al the kinges fonnes ryfing gatte vp euery one vpon their mules, and fled. ³⁰ And when they yet went on in their way, a rumour came to Dauid, faying: Abfalom hath ftricken al the kinges fonnes, and there is not leift of them ſo much as one. ³¹ The king therfore roſe vp, and rent his garmentes: and fel vpon the ground, and al his feruantes, that ſtood about him, rent their garmentes. ³² But Ionadab the fonne of Semmaa Dauids brother anſwering, fayd: Let not my lord the king thinke, that al the kinges fonnes be flayne: Amnon only is dead, becauſe he was put in the mouth of Abfalom ſince the day that he rauished Thamar his fifter. ³³ Now therefore let not my lord the king put this word vpon his hart, faying: Al the kinges fonnes are flayne: becauſe Amnon only is dead. And Abfalom fled: and the feruant that was the ſcoutewatch, lifted vp his eies, and looked: and behold much people came by a by-way on the fide of the mountayne. ³⁴ And Ionadab fayd to the king: Loe the kinges fonnes be come: according to the wordes of thy feruant, ſo it is done. ³⁵ And when he had ceaſed to ſpeake, the kinges fonnes alſo appeared: & entring in they lifted vp their voice, and wept: yea the king alſo and al his feruantes bewailed with an exceeding great weeping. ³⁶ Moreouer Abfalom fleing, went to Tholomai the fonne of Ammiud the king of Geffur, Dauid therefore mourned for his fonne al daies. ³⁷ And Abfalom when he was fled, and come into Geffur, was there three yeares. ³⁸ And king Dauid ceaſed to purſue Abfalom, becauſe he was comforted vpon the death of Amnon.

Chapter 14

Ioab fuborning a woman firft to propofe the fuite by a parable, 21. obtayneth pardon for Abfalom. 24. But fo that he appeareth not in the kinges prefence. 25. He is exceding fayre, hath three fonnes and one daughter. 29. Ioab refufing to deale further for his free releafe, Abfalom burneth his corne. 31. Then Ioab procureth his acceffe to the king.

And Ioab the fonne of Saruia, vnderftanding that the kinges hart was turned to Abfalom, ² he fent to Thecua, and tooke thence a prudent woman: and he fayd to her: Feyne that thou mourneft, and put on a mourning garment, and be not annoynted with oyle, that thou mayft be as a woman now a long tyme mourning for one dead. ³ And thou fhalt goe in vnto the king, and fhalt fpeake to him thefe maner of wordes. And Ioab put the wordes in her mouth. ⁴ Therefore when the woman of Thecua was gone in to the king, fhe fel before him vpon the ground, and adored and faid: Saue me ô king. ⁵ And the king fayd to her: What matter haft thou? Who answered: Alas, I am a wodow woman: for my hufband is dead. ⁶ And thy handmaide had two fonnes: who fel at wordes againft eche other in the field, and there was none to ftay them: and the one ftroke the other, and flew him. ⁷ And behold the whole kinred ryfing againft thy handmaide, faith: Deliuer him that hath ftriken his brother that we may kil him for the life of his brother, whom he hath flayne, and may cleane deftroy the heire: and they feeke to extinguiſh my fparkle, which is leift, that there may no name remaine to my hufband, nor reliques vpon the earth. ⁸ And the king faid to the woman: Goe into thy houfe, and I wil geue commandement for thee. ⁹ And the woman of Thecua faid to the king: Vpon me, my lord, be the iniquitie, and vpon the houfe of my father: but be the king and his throne innocent. ¹⁰ And the king faid: He that fhall gayneſay thee bring him to me, & he fhall adde no more to touch thee. ¹¹ Who fayd: Let the king remember our

Lord his God, that the next of bloud be not multiplied to reuenge, and that they kil not my fonne. Who fayd: Our Lord liueth, there fhall not fal of the heares of thy fonne vpon the earth. ¹² The woman therefore fayd: Let thy handmayde fpeake to my lord the king a word. ¹³ And he fayd: Speake. ¹⁴ And the woman fayd: Why haft thou thought fuch a thing againft the people of God, and why hath the king fpoken this word, that he would finne, and not bring againe his banifhed one? ¹⁵ We doe al dye, and as waters that returne not, we fal downe on the earth: neither wil God haue a foule to perifh, but reuoketh, meaning that he perish not altogether that is caft of. ¹⁶ Now therefore I come, that I may fpeake to my lord the king this word, the people being prefent. And thy handmayd fayd: I wil fpeake to the king, if by any meanes the king may doe the word of his handmaide. ¹⁷ And the king hath heard, to deliuer his handmaide out of the hand of al, that would deftroy me out of the inheritance of our Lord, and my fonne together. ¹⁸ Let thy handmaide therefore fay, that the word of my lord the king be made as a facrifice. For euen as an Angel of God, fo is my lord the king, that he is moued neither with bleffing nor curfing: Wherefore our Lord alfo thy God is with thee. ¹⁹ And the king anfwering, fayd to the woman: Hide not from me the thing that I afke thee. And the woman fayd to him: Speake my lord king. ²⁰ And the king fayd: Is the hand of Ioab with thee in al thefe thinges? The woman answered, and fayd: By the health of thy foule, my lord king, it is neither on the left hand, nor on the right of al thefe thinges, which my lord the king hath fpoken: for thy feruant Ioab, he commanded me, and he put al thefe wordes into the mouth of thy handmayde. ²¹ That I fhould change the forme of this fpeech, thy feruant Ioab commanded this: and thou my lord king, art wife, as an Angel of God hath wifdom, that thou vnderftandeft al thinges vpon the earth. ²² And the king fayd to Ioab: Behold I being pacified haue done thy word: Goe therefore, and cal agayne the boy Abfalom. ²³ And Ioab falling vpon

his face vnto the earth, adored, and ^a)bleffed the king: and Ioab fayd: This day thy feruant hath vnderftood, that I haue found grace in thy fight my lord king: for thou haft done the word of thy feruant. ²⁴ Ioab therefore arofe and went into Geffur, and brought Abfalom into Ierufalem. ²⁵ But the king fayd: Let him returne into his houfe, and not fee my face. Abfalom therefore returned into his houfe, and the kings face he faw not. ²⁶ Moreouer like as Abfalom, there was not a man in al Ifrael fo beautiful, and exceding comelie: from the fole of the foote to the crowne there was no blemish in him. ²⁷ And when he powled his heare (once a yeare he was powled, becaufe his bush did burden him) he weighed the heare of his head at two hundred ficles, of the common weight. ²⁸ And there was borne to Abfalom ^b)three fonnes: and one daughter, named Thamar, of a goodly beautie. ²⁹ And Abfalom abode in Ierufalem two yeares, and faw not the kinges face. ³⁰ He therefore fent to Ioab, to fend him to the king: who would not come to him. And when he had fent the fecond time, and he would not come to him, ³¹ he fayd to his feruantes: You know the filde of Ioab befide my filde, that hath barley harueft: goe therefore and burne it with fyre. The feruantes therefore of Abfalom burnt the corne with fyre. And Ioabs feruantes coming, renting their garmentes, fayd: The feruantes of Abfalom haue burnt part of the filde with fyre. ³² And Ioab arofe, & came to Abfalom in his houfe, & fayd: Why haue thy feruantes burnt my corne with fire? ³³ And Abfalom answered Ioab: I fent to thee befeching thee that thou wouldest come vnto me, and I might fend thee to the king, and thou shouldest fay to him: Wherefore came I out of Geffur? It was better for me to be there: I befech thee therefore that I may fee the face of the king: & if he be mindeful of mine iniquitie, let him kil me. ³⁴ Ioab therefore entring in to the king, told him al thinges: and Abfalom was called,

^a Praised and thanked the king.

^b Thefe children died before him as appeareth. *cha. 18.*

and he entered in to the king: and adored vpon the face of the earth before him: and the king kiffed Abfalom.

Chapter 15

Abfalom getteth fauour of the people, 7. and conspireth in Hebron agaynft his father. 14. VVho fleeing, 19. with difficultie permitteth Ethas a ftranger to goe with him: 24. but fendeth Sadoc, and other prieftes and leuites with the arke back into the citie. 31. Sendeth Chufat to defeate Achitophels counfel.

Therefore after thefe thinges Abfalom made him felf chariotes, and horfemen, and fiftie men, that should goe before him. ² And Abfalom rifing early, ftoode befide the entrance of the gate, and euerie man that had bufines to the kinges iudgement, did Abfalom cal to him, and fayd: Of what citie art thou? Who anfwering fayd: Of fuch a tribe of Ifrael am I thy feruant. ³ And Abfalom answered him: Thy wordes feeme vnto me good and iuft. But there is none to heare thee appointed of the king. And Abfalom fayd: ⁴ Oh who would appoint me iudge ouer the land, that al might come to me which haue bufines, and I might iudge iuftly? ⁵ Yea and when a man came vnto him to falute him, he put forth his hand, and taking him, kyffed him. ⁶ And this did he to al Ifrael coming for iudgement, to be heard of the king, and he intified the hartes of the men of Ifrael. ⁷ And after fourtie yeares, Abfalom fayd to king Daud: Let me goe, and pay my vowes which I haue vowed to our Lord in Hebron. ⁸ For thy feruant vowing did vow, when he was in Geffur of Syria, faying: If our Lord wil bring me againe into Ierufalem, I wil facrifice to our Lord. ⁹ And king Daud fayd to him: Goe in peace. And he arofe, and went into Hebron. ¹⁰ And Abfalom fent fpies into al the tribes of Ifrael, faying: Forthwith as you shal heare the found of the trumpet, fay ye: Abfalom reigneth in Hebron. ¹¹ Moreouer with Abfalom there went two hundred men out of Ierufalem being called,

going with a fimple hart, and vtterly ignorant of the caufe. ¹² Abfalom alfo fent for Achitophel the Gilonite, Dauids counfeler, from his citie Gilo. And when he imolated victimes, there was made a ftrong confpiracie, and the people running together increafed with Abfalom. ¹³ A meffenger therefore came to Dauid, faying: Al Ifrael with al their hart foloweth Abfalom. ¹⁴ And Dauid faid to his feruantes, that were with him in Ierufalem: Arife let vs flee: for there wil be no efcape for vs from the face of Abfalom: make haft to goe out, left coming perhaps he ouertake vs, and force ruine vpon vs, and ftrike the citie in the edge of the fword. ¹⁵ And the kinges feruantes faid to him: Al thinges whatfoeuer our lord the king fhall command, we thy feruantes wil gladly execute. ¹⁶ The king therefore went forth, and al his houfe on foote: & the king leift ten wemen his ^aconcubines to keepe the houfe. ¹⁷ And the king going forth & al Ifrael on their feete, ftoode farre from the houfe: ¹⁸ and al his feruantes walked by him, and the legions Cerethi, and Phelethi and al the Getheites, valiant warriors, fix hundred men which had folowed him from Geth footemen, went before the king. ¹⁹ And the king faid to Ethai the Getheite: Why comeft thou with vs? returne and dwel with the king, becaufe thou art a ftranger, and art come forth out of thy place. ²⁰ Yefterday thou cameft, and to day fhalt thou be forced to goe forth with vs? but I wil goe whither I fhall goe: returne, and leade backe thy brethren with thee, and our Lord wil doe with thee mercie, and veritie, becaufe thou haft fhewed grace and fidelitie. ²¹ And Ethai answered the king, faying: The Lord liueth, and my lord the king liueth: for that in what place foeuer thou fhalt be, my lord king, either in death, or in life, there wil thy feruant be. ²² And Dauid faid to Ethai: Come, and paffe. And Ethai the Getheite paffed, and al the men that were with him, and the reft of the multitude. ²³ And they al wept with a lowd voice, and al the people paffed: the king alfo went ouer

^a Concubines were lawfully married but had not al priuilegies as other wiues. See *Gen. 25. Iudic. 19.*

the Torrent Cedron, and al the people marched againft the way, that looketh to the defert. ²⁴ And Sadoc alfo the prieft came, and al the Leuites with him caryng the arke of the couenant of God, and they fette downe the arke of God: & Abiathar afcended, til al the people was fully paffed, which was come forth of the citie. ²⁵ And the king fayd to Sadoc: Cary backe the Arke of God into the citie: if I fhall finde grace in the fight of my Lord, he wil bring me agayne, and wil show me it, and his tabernacle. ²⁶ But if he fhall fay to me: Thou pleafteft me not: I am readie, let him doe that which is good before him. ²⁷ And the king fayd to Sadoc the prieft: O feer returne into the citie in peace: and Achimaas thy fonne, and Ionathas the fonne of Abiathar, your two fannes let them be with you. ²⁸ Behold I wil be hid in the champayne of the defert, til there come word from you aduertifying me. ²⁹ Sadoc therefore and Abiathar caryed backe the Arke of God into Ierufalem: and they taried there. ³⁰ Moreouer Dauid went vp mount Oliuet, climbing & weeping, going bare foote, and his head ^acouered, yea and al the people which was with him, their head couered went vp weeping. ³¹ And it was told Dauid that Achitophel alfo was in the confpiracie with Abfalom, and Dauid fayd: Infatuate ô Lord I befech thee, the counfel of Achitophel. ³² And when Dauid went vp to the toppe of the mount, wherein he would adore our Lord, behold there mette him Chufai the Arachite, his garment rent and his head full of earth. ³³ And Dauid fayd to him: If thou come with me, thou fhalt be a burden to me: ³⁴ but if thou returne into the citie, and wilt fay to Abfalom: I am thy feruant, ô king: as I haue beene thy fathers feruant, fo I wil be thy feruant: thou fhalt defeate the counfel of Achitophel. ³⁵ And thou haft with thee Sadoch, and Abiathar the priests: and euery word whatfoeuer thou fhalt heare from out of the kinges houfe, thou fhalt tel Sadoc, and Abiathar the priestes. ³⁶ And there are with

^a He couered his head that he might not be feene to weepe, left he fhould difcorege the people. Neuertheles the people alfo wept, and likewise couered their heades.

them their two fonnes Achimaas the fonne of Sadoc, and Ionathas the fonne of Abiathar: and you shal fend by them vnto me euey word whatfoeuer you shal heare. 37 Chufai therefore the frend of Dauid coming into the citie, Abfalom alfo entred into Ierufalem.

Chapter 16

Siba bringing victuals obtaineth (by falle fuggeftion) his maifter Miphibofeths enheritance. 5. Semei curfeth, and throweth ftones at the king, who neuertheles forbiddeth to kil him. 15. Abfalom entreth into Hierufalem, 16. intertayneth Chufai, 20. and by Achitophels aduife lieth with his fathers concubines.

And when Dauid had paffed a litle the toppe of the Mount, Siba the feruant of Miphibofeth appeared coming to meete him, with two affes, which were loden with two hundred loaues, and a hundred bunches of rayfens, an hundred maffes of figges, and a bottel of wine. ² And the king faid to Siba: What meane thefe thinges? And Siba answered: The affes are for the kinges houfhould to fitte on: and the loaues and the figges to eate for thy feruantes, and the wine to drinke if any man fhall fainte in the defert. ³ And the king faid: Where is thy mafters fonne? And Siba answered the king: He hath remained in Ierufalem, fay-ing: This day wil the houle of Ifrael reftore me the kingdom of my father. ⁴ And the king faid to Siba: ^a)Let al thinges be thine that were Miphibofeths. And Siba faid: I befech thee let me find grace before thee, my lord king. ⁵ King Dauid therefore came as farre as Bahurim: & behold there came forth thence a man of the kinred of the houle of Saul named Semei, the fonne of Sera, and he proceded going forth, & curfed. ⁶ And he threw ftones againft Dauid, & againft al the feruantes of king

^a King Dauid was here abufed by falle information: to which he ought not fo eafely to haue geuen credite. *chap. 19. v. 24.*

Dauid & the whole people, & al the warriers went on the right, and the left fide of the king. ⁷ And thus fpake Semei when he curfed the king: Come forth, come forth thou man of bloud, and man of Belial. ⁸ Our Lord hath repayed thee al the bloud of the houle of Saul: becaufe thou haft inuaded the kingdom for him, and our Lord hath geuen the kingdom into the hand of Abfalom thy fonne: and behold thyne euiles preffe thee, becaufe thou art a man of bloud. ⁹ And Abifai the fonne of Seruia faid to the king: Why curfeth this dead dogge my lord the king? I wil goe, and ftrike of his head. ¹⁰ And the king faid: What is it to me and you, ye fonnes of Seruia? Let him alone that he may curfe: for our Lord hath ^a)commanded him to curfe Dauid: and who is he that dare fay, why hath he fo done? ¹¹ And the king faid to Abifai, and to al his feruantes: Behold my fonne, that came out of my wombe, feeketh my life: how much more the fonne of Iemini? let him alone that he may curfe according to the precept of our Lord: ¹² if perhaps our Lord may respect mine affliction, and our Lord may render me good for this dayes curfing. ¹³ Dauid therefore walked and his companie in the way with him. And Semei by the banke on the hils fide, went ouer againft him, curfing, and cafting ftones againft him, and fpinkling earth. ¹⁴ The king therefore came, and al the people with him wearie, and they were refrefhed there. ¹⁵ But Abfalom and al his people entered into Ierufalem, yea and Achitophel with him. ¹⁶ And when Chufai the Arachite Dauids frend was come to Abfalom, he faid to him: God faue thee ô king, God faue thee ô king. ¹⁷ To whom Abfalom: is this, quoth he, thy kindenes toward thy frend? why wenteft thou not with thy frend? ¹⁸ And Chufai answered Abfalom: Not fo: becaufe I wil be his, whom our Lord hath chofen, and al this people, and al Ifrael, and with him wil tarie. ¹⁹ Yea that I may adde

^a God fuffered Semei, being of his owne freewil malicious for punifhment of Dauids finnes to curfe him but was not the author of his malice, for fo Semei had committed no fault therein and then he could not lawfully haue benne punifhed for it, as he was. *3. Reg. 2.*

this also, whom shall I serve? not the kinges sonne? as I haue serued thy father, so wil I serue thee also. ²⁰ And Abfalom said to Achitophel: Consult what we ought to doe. ²¹ And Achitophel said to Abfalom: Goe in to the concubines of thy father, which he hath left to keepe the house: ^a)that when all Israel shall heare that thou hast defiled thy father, their handes may be strengthened with thee. ²² They pitched therefore a tent for Abfalom in the house toppe, and he went in to his fathers concubines before all Israel. ²³ And the counsell of Achitophel, which he gaue in those dayes, as if a man should consult God: so was all the counsell of Achitophel, both when he was with Dauid, and when he was with Abfalom.

Chapter 17

Achitophel counselleth Abfolom presently to assault his father with forces, 7. Chufai perswadeth the contrarie, 15. and secretly aduertifeth the king thereof. 23. Achitophel hangeth him self. 25. Abfolom appointeth Amasa general of his armie. 27. Other freindes bring victuals to the kinges campe.

Achitophel therefore said to Abfolom: I wil choose me twelue thousand men, and ryfing I wil pursue Dauid this night. ² And falling vpon him (for as much as he is weary, and of weakened handes) I wil strike him: and when all the people is fled, that is with him, I shall strike the king being defolate. ³ And I shall reduce all the people, as one man is wont to returne: for thou seekest one man: and all the people shall be in peace. ⁴ And his saying pleased Abfalom, and all the ancients of Israel. ⁵ But Abfalom sayd: Cal

^a The people doubting lest Abfalō might be reconciled to his father, were not assured vnto him til they saw such a crime committed as seemed to make reconciliatiō impossible. So all rebelles and vsurpers of others right, seeke by some enormous fact to make their adherentes and folowers sure vnto them: but God plagueth them in the end, as he did both Achitophel and Abfalom.

Chufai the Arachite, and let vs heare what he alfo fayeth.
⁶ And when Chufai was come to Abfalom, Abfalom fayd to him: This maner of fpeache fpake Achitophel: fhall we doe it or no? What counfel geueft thou? ⁷ And Chufai fayd to Abfalom: It is not good counfel, that Achitophel hath geuen this time. ⁸ And agayne Chufai inferred: Thou knoweft thy father, and the men that are with him, to be verie valiant, and of fel courage, as if a beare in the wood her whelpes being taken away fhould rage: yea and thy father is a man of warre, neither wil he abyde with the people. ⁹ Perhaps he lyeth now hid fecretely in caues, or in fome one place where he lift: and when any one fhall fall in the beginning, there fhall one heare whofoeuer fhall heare it, & fay: There is made a flaughter in the people that folowed Abfalom. ¹⁰ And euerie one of the moft valiant whose hart is as it were a lyons, fhall fainte for feare: for al the people of Ifrael knowe thy father to be a valiant man, and that al be ftrong which are with him. ¹¹ But this femeth vnto me to be good counfel: Let al Ifrael be gathered to thee, from Dan to Berfabee, as the fand of the fea innumerable: and thou fhalt be in the middes of them. ¹² And we fhall fette vpon them in what place foeuer they fhall be found: and we fhall couer them, as dew is wont to fall vpon the earth: and we fhall not leaue of the men, that are with him, not fo much as one. ¹³ And if he fhall enter into any citie, al Ifrael fhall caft ropes vpon that citie round about, and we wil drawe it into the torrent, that there be not found therof not fo much as a litle ftone. ¹⁴ And Abfalom fayd, and al the children of Ifrael: The counfel of Chufai the Arachite is better then the counfel of Achitophel: and by the wil of our Lord was the profitable counfel of Achitophel defeated, that our Lord might bring in euil vpon Abfalom. ¹⁵ And Chufai fayd to Sadoc and Abiathar the prieftes: In this and this maner gaue Achitophel counfel to Abfalom, and to the Ancientes of Ifrael: and I gaue fuch and fuch counfel. ¹⁶ Now therfore fend quickly, and tel Dauid, faying: Tarie not this night in the champayne of the defert, but without delay paffe ouer: left perhaps the king be fwallowed vp, and al the people that is with

him. ¹⁷ And Ionathas & Achimaas ftood by the Fountayne rogel: there went a maide and told them: and they went forward, to report the meffage to king Daud: for they could not be feene, nor enter into the citie. ¹⁸ And a certayne boy faw them, and told Abfalom: but they making haft entered into the houfe of a certayne man in Bahurim, who had a wel in his court, and they went downe into it. ¹⁹ And a woman tooke, and fpred a couering ouer the mouth of the wel, as it were drying fodde barley: and fo the thing was not knowen. ²⁰ And when Abfaloms feruantes were come into the houfe, they fayd to the woman: Where is Achimaas, and Ionathas? And the woman answered them: They paffed in haft, hauing tafted a litle water. But they that fought, when they had not found, returned into Ierufalem. ²¹ And when thefe were gone, they went vp out of the wel, and going on told king Daud, and fayd: Aryfe ye, and paffe quickly the riuer: becaufe this maner of counfel hath Achitophel geuen againft you. ²² Daud therfore arofe, and al the people that was with him, and they paffed ouer Iordan, vntil it waxed light, and not one at al was remayning, which did not paffe the riuer. ²³ Moreouer Achitophel feing that his counfel was not executed, fadled his affe, and rofe and went into his houfe and into his citie: and taking order with his houfe, ^ahanged him felf, and was buried in the fepulchre of his father. ²⁴ But Daud came into the Campe, and Abfalom paffed ouer Iordan, he and al the men of Ifrael with him. ²⁵ But Abfalom ap-
 poynted Amafa for Ioab ouer the armie: and Amafa was the fonne of a man, which was called Iethra of Iezrael, who went in to Abigail the daughter of Naas, the fifter of Saruia which was the mother of Ioab. ²⁶ And Ifrael camped with Abfalom in the Land of Galaad. ²⁷ And when Daud was come into the Campe, Sobi the fonne of Naas of Rabbath the fonnes of Ammon, and Machir the fonne of Amihel of Lodabar, & Berzellai the Galaadite of Rogelim, ²⁸ prefented vnto him hanginges, and tapeftrie, and earthen veffels, wheate, and barley, and

^a Bad counfai often falleth worft to the counfeller.

meale, and polent, and beanes, and rife, and fryed peafe,
²⁹ and honie, and butter, sheepe, & fatte calues, and
 they gaue to Daud and the people, that was with him,
 to eate: for they fufpected that the people with hunger
 and thyrft was faynte in the defert.

Chapter 18

*King Daud difpofeth his armie in three partes, geu-
 ing fpecial charge to faue Abfalom aliue. 9. VVhom
 neuertheles (hanging by the heares of his head in an
 oke) Ioab killeth: 16. and faueth the common people.
 19. VVhich Daud vnderftanding greatly bewayleth Abfalom.*

Dauid therfore hauing viewed his people, ap-
 pointed ouer them tribunes & centurions, ² and
 gaue the third part of the people vnder the
 hand of Ioab, and the third part vnder the hand of Abifai
 the fonne of Seruia the brother of Ioab, and the third
 part vnder the hand of Ethai, who was of Geth: and the
 king faid to the people: I alfo wil goe forth with you.
³ And the people answered: Thou fhalt not goe forth:
 for whether we fhall flee, it wil be no great importance
 to them of vs: or whether the halfe part of vs fhall fal,
 they wil not greatly care: becaufe thou alone art ac-
 counted for ten thoufandes: it is better therefore that
 thou be in the citie to ayde vs. ⁴ To whom the king faid:
 What feemeth good to you, that I wil doe. The king
 therfore ftoode befide the gate: and al the people went
 forth by their troupes, by hundredes and by thoufan-
 des. ⁵ And the King commanded Ioab, and Abifai, and
 Ethai, faying: ^aSaue me the child Abfalom. And al the
 people heard the King commanding al the princes for
 Abfalom. ⁶ The people therfore went out into the filde

^a Daud moued with compaffion towards his fonne Abfalom, be-
 ing in actual rebellion againft him prefigured Chriffs cōpaffion,
 towards his perfecuters, being his creatures, praying for them in
 his paffion. *S. Ambrofe in Pfal. 118. v. 108.*

againſt Ifrael, & the battel was fought in the foreſt of Ephraim. ⁷ And the people of Ifrael was flayne there of Dauids armie, and there was made a great flaughter in that day, of twentie thouſand. ⁸ And the battel there was diſperſed vpon the face of al the earth, and there were manie moe, whom the foreſt had conſumed of the people, then they whom the ſword deuoured in that day. ⁹ And it chanced that Abſalom mette the ſeruantes of Dauid, fitting on a mule: and when the mule was gone in vnder a thicke oke and a great, his head ſtucke to the oke: and he hanging between heauen and earth, the mule that he rode vpon paſſed through. ¹⁰ And one ſawe this & told Ioab, ſaying: I ſaw Abſalom hang vpon an oke. ¹¹ And Ioab ſayd to the man that told him: If thou ſaweſt him, why didſt thou not naye him to the earth, and I had geuen thee ten ſicles of ſiluer, and one belt? ¹² Who ſayd to Ioab: If thou wouldeſt pay downe in my handes a thouſand peeces of ſiluer, I would not lay my handes vpon the kinges ſonne: for in our hearing the king commanded thee, and Abifai, and Ethai, ſaying: Keepe me the child Abſalom. ¹³ Yea and if I had done agaynſt my life boldly, this could not haue beene hid from the king, and thou wouldeſt haue ſtand agaynſt it? ¹⁴ And Ioab ſayd: Not as thou wilt, but I wil ſet vpon him before thee. He tooke therefore three lances in his hand, and thruſt them in the hart of Abſalom: and when as yet he panted for life ſticking on the oke, ¹⁵ there ranne ten yong men the ſquyers of Ioab, and ſtriking they killed him. ¹⁶ And Ioab founded the trumpet, and ſtayed the people, that they ſhould not purſue Ifrael fleeing, willing to ſpare the multitude. ¹⁷ And they tooke Abſalom, and caſt him in the forreſt; into a great pitte, and they heaped vpon him an exceding great heape of ſtones: but al Ifrael fled into their tabernacles. ¹⁸ Moreouer Abſalom had erected to himſelf, whiles he yet liued, a title which is in the kinges Valley: for he ſaid: I haue ^a)no ſonne, and this ſhal be

^a Al his ſonnes being dead, for he had once three ſonnes & a daughter. *chap. 14. v. 27.*

a monument of my name. And he called the title by his name, and it is called The hand of Abfalom, vntil this present day. ¹⁹ And Achimaas the fonne of Sadoc said: I wil runne, and tel the king, that our Lord hath done him iudgement of the hand of his enemies. ²⁰ To whom Ioab said: Thou shalt not be meffenger this day, but thou shalt carie the meffage an other day: to day I wil not haue thee carie the meffage, for the kinges fonne is dead. ²¹ And Ioab said to Chufai: Goe, and tel the king what thou haft feene. Chufai adored Ioab, and ranne. ²² And againe Achimaas the fonne of Sadoc said to Ioab: What letteth if I also runne after Chufai? And Ioab sayd to him: Why wilt thou runne my fonne? thou shalt not be caryer of good tydings. ²³ Who answered: But what if I runne? And he said to him: Runne. Achimaas therfore running a nere way out went Chufai. ²⁴ And Dauid fate between the two gates: and the watchman that was in the toppe of the gate vpon the wal, lifting vp his eies, saw a man running alone. ²⁵ And crying out he told the king: and the king said: If he be alone, there are good tydings in his mouth. And he making haft, and coming neerer, ²⁶ the watchman saw an other man running, and crying alowde in the toppe, he said: There appeareth vnto me an other man running alone. And the king said: And this is a good meffenger. ²⁷ And the watchman: I behold, said he, the running of the former, as it were the running of Achimaas the fonne of Sadoc. And the king said: He is a good man: and cometh bringing good newes. ²⁸ And Achimaas crying, sayd to the king: God faue thee ô king. And adoring the king before him flatte to the earth, he said: Bleffed be our Lord thy God, who hath shut vp the men that haue lifted vp their handes againft my lord the king. ²⁹ And the king said: Is the child Abfalom safe? And Achimaas sayd: I saw a great tumult, when thy seruant Ioab sent, ô king, me thy seruant: other thing I know not. ³⁰ To whom the king: Paffe, sayd he, and stand here. ³¹ And when he had passed, and stood, ³² Chufai appeared: and coming he sayd: I bring good tydings my lord king: for our Lord hath iudged for thee this day of the hand of al that

haue ryfen againft thee. ³³ And the king fayd to Chufai: Is the child Abfalom fafe? To whom Chufai anfwering, fayd: Let the enemies of my lord the king become, as the child, and al that ryfe againft him vnto euil. ³⁴ The king therfore being made forie, went vp into the high chamber of the gate, and wept. And thus he fpake, going: My fonne Abfalom, Abfalom my fonne: who would graunt me that I might die for thee, Abfalom my fonne, my fonne Abfalom.

Chapter 19

Dauid moued by Ioabs admonition, 8. ceafeth mourning for Abfalom, and reconcileth the rebels. 19. Seimei is pardoned. 24. Miphibofeth clereth him felf of his feruantes falfe accufation, yet recouereth not his whole right. 32. Berzellai is courteoufly intreated. 40. The other tribes contend with Iuda for their affection to the king.

And it was told Ioab, that the king wept, and mourned for his fonne: ² And the victorie was turned into mourning that day to al the people: for the people heard it fayd in that day: The king foroweth vpon his fonne. ³ And the people shunned that day to enter into the citie, as a people turned, & fleeing out of battel is wont to shrinke afide. ⁴ Moreouer the king couered his head, and cried with a lowd voice: O my fonne Abfalom, ô Abfalõ my fonne, ô my fonne. ⁵ Ioab therfore entring in to the king, into his houle, fayd: Thou haft cõfounded this day the countenances of al thy feruantes, that haue faued thy life, and the life of thy fonnes, and thy daughters, and the life of thy wiues, and the life of thy concubines. ⁶ Thou loueft them that hate thee, and thou hateft them that loue thee: and thou haft shewed this day that thou careft not for thy nobles, and for thy feruantes: and in deede I knowe now, that if Abfalom liued, and al we had beene flayne, then it would pleafe thee. ⁷ Now therfore arife, and come

forth, and ſpeaking vnto them ſatisfie thy ſeruant: for I ſweare to thee by our Lord, that if thou wilt not goe forth, not one verely wil remayne with thee this night: and this ſhal be worfe for thee, then al the euils, which haue come vpon thee from thy youth vntil this preſent.

⁸ The king therfore aroſe and ſate in the gate: and it was told al the people that the king ſate in the gate: and al the multitude came forth before the king, but Ifrael fled into their tabernacles.

⁹ Al the people alſo ſtroue in al the tribes of Ifrael, ſaying: The king hath deliuered vs out of the hand of our enemies, he hath ſaued vs from the head of the Philiftianes: and now he fled out of the land for Abſalom.

¹⁰ But Abſalom whom we annoynted ouer vs, is dead in the battel: how long are you ſtil, and reduce not the king?

¹¹ But king Dauid ſent to Sadoc, and Abiathar the prieſtes, ſaying: Speake to the Ancientes of Iuda, ſaying: Why come you laſt to bring backe the king into his houſe? (And the ſaying of al Ifrael was come to the king in his houſe.)

¹² You are my brethren, you my bone, and my flesh, why do you laſt bring backe the king?

¹³ And ſay ye to Amaſa: Art not thou my bone, and my flesh? Theſe thinges do God to me, and theſe adde he, if thou be not the chiefe captayne of warfare before me alwayes for Ioab.

¹⁴ And he inclined the hart of al the men of Iuda, as it were of one man: and they ſent to the king, ſaying: Returne thou, and al thy ſeruantes.

¹⁵ And the king returned, and came as far as Iordan, and al Iuda came as far as Galgal to meete the king, and to bring him ouer Iordan.

¹⁶ And Semei the ſonne of Gera the ſonne of Iemini of Bahurim made haft, and went downe with the men of Iuda to meete king Dauid

¹⁷ with a thouſand men of Benjamin, and Siba the ſeruant of the houſe of Saul: and his fiftene ſonnes, and twentie ſeruantes were with him: and ruſhing into Iordan,

¹⁸ paſſed the fordes before the king, that they might helpe ouer the kinges houſhold, and doe according to his commandement. And Semei the ſonne of Gera proſtrate before the king, when he had now paſſed Iordan,

¹⁹ ſayd to him: Impute not to me my lord the iniquitie, nor remember the iniuries of

thy feruant in the day that thou my lord king wentest out of Ierufalem, nor put it in thy hart ô king. ²⁰ For I thy feruant acknowledge my finne: and therefore this day I am first come of al ^athe houle of Ioseph, and am descended to meete my lord the king. ²¹ But Abifai the sonne of Saruia answering, sayd: What shal Semei for these wordes not be flayne, because he reuled the annoynted of our Lord? ²² And Dauid sayd: What is to me and you ye sonnes of Saruia? Why are you made this day as fatan to me? Shal there a man be killed in Ifrael to day? Doe I not know that this day I am made king ouer Ifrael? ²³ And the king sayd to Semei: Thou shalt not die. And he fware to him. ²⁴ Miphibofeth also the sonne of Saul came downe to meete the king, his feete vnwashed, and his beard not pouled: and he had not washed his garmentes from the day that the king went forth, vntil the day of his returne in peace. ²⁵ And when he had mette the king at Ierufalem, the king sayd to him: Why camest thou not with me Miphibofeth? ²⁶ And he answering, sayd: My lord king, my feruant contemned me: and I thy feruant spake to him that he should fadle me an affe, that getting on I might goe with the king: for I thy feruant am lame. ²⁷ Moreouer he hath also accused me thy feruant to thee my lord king: but thou my lord king art as an Angel of God, doe what pleaseth thee. ²⁸ For neither was my fathers houle ought els, but guiltie of death to my lord king: and thou hast put me thy feruant among the guestes of thy table? What iust complaynt therfore haue I? or what can I further crie out to the king? ²⁹ The king therfore sayd to him: What speakest thou any more? That is determined which I haue spoken: Thou, and Siba diuide the poffessions. ³⁰ And Miphibofeth answered the king: Yea let him take al, for so much as my lord king is returned

^a All the eleuen tribes are called by the name of Ioseph, being chiefe after Iuda. So Semei not of the proper tribe of Ioseph but of Benjamin, pleading for pardon of his former fault, alleageth that he came first of the eleuen tribes, to submitte him self and serue the king.

peacably into his houle. ³¹ Berzellai alfo the Galaadite, coming downe from Rogelim, brought the king ouer Iordan, being readie alfo to attend on him beyond the riuer. ³² And Berzellai the Galaadite was verie old, that is to fay, of foure fcore yeares, and he gaue the king victuals, when he abode in the Fild: for he was an exceding rich man. ³³ The king therfore fayd to Berzellai: Come with me, that thou mayft reft fecure with me in Ierufalem. ³⁴ And Berzellai fayd to the king: How manie are the daies of the yeares of my life, that I fhould goe vp with the king into Ierufalem? ³⁵ I am this day foure fcore yeares old, are my fenfes quicke to difcerne fweete, or fowre? or can meate or drinke delight thy feruant? or can I heare more the voyce of finging men and finging women? Why should thy feruant be a burden to my lord the king? ³⁶ I thy feruant wil goe forward a litle from Iordan with thee: I neede not this recompense, ³⁷ but I befech thee that I thy feruant may returne, and die in my citie, and be buried by the fepulchre of my father, and my mother. But there is thy feruant Chamaam, let him goe with thee, my lord king, and doe to him whatfoeuer femeth good to thee. ³⁸ The king therfore fayd to him: Let Chamaam paffe on with me, and I wil doe for him whatfoeuer fhall pleafe thee, and al, that thou shalt afke of me, thou fhalt obtayne. ³⁹ And when al the people and the king had paffed Iordan, the king kifled Berzellai, and bleffed him: and he returned into his place. ⁴⁰ The king therfore paffed into Galgal, and Chamaam with him, and al the people of Iuda had brought ouer the king, and the halfe part onlie of the people of Ifrael were prefent. ⁴¹ Therefore al the men of Ifrael concurring to the king, fayd to him: Why haue our brethren the men of Iuda ftolen thee, and brought the king and his houlhold ouer Iordan, and al the men of Dauid with him? ⁴² And euerie man of Iuda answered the men of Ifrael: Becaufe the king is neerer to me: why art thou angrie for this matter? haue we eaten any thing of the kinges, or were there giftes geuen vs? ⁴³ And a certayne man of Ifrael answered the men of Iuda, and fayd: I

am greater by ten partes with the king, & to me per-tayneth Dauid more then to thee: Why haft thou done me wrong, and it was not told me firft, that I might bring backe my king? And the men of Iuda answered more sharply then the men of Ifrael.

Chapter 20

Seba raifeth rebellion, is purfued by Ioab, (10. VVho in the way trecheroufly killeth Amafa,) 13. Abela is befieged, becaufe Seba faueth him felf there. 20. But his head being cut of and caft ouer the wal to Ioab, the armie departeth. 23. Chief men in office are mentioned.

It chanced alfo that there was a man of Belial, named Seba, the fonne of Bochri, a man of Iemini: and he founded the trumpet, and fayd: We haue no part in Dauid, not inheritance in the fonne of Ifai: Returne into thy tabernacles Ifrael. ² And al Ifrael was feperated from Dauid, and folowed Seba the fonne of Bochri: but the men of Iuda ftucke to their king from Iordan vnto Ierufalem. ³ And when the king was come into his houle to Ierufalem, he tooke the ten wemen his concubines, which he had leift to keepe his houle, and he deliuered them into cuftodie, allowing them victuals: and he went not in vnto them, but they were fhut vp vntil the day of their death liuing in widowhood. ⁴ And the king fayd to Amafa: Cal me together al the men of Iuda agaynft the third day, and be thou prefent. ⁵ Amafa therefore went to cal together Iuda, and taryed beyond the time appoynted which the king had affigned him. ⁶ And Dauid fayd to Abifai: Now wil Seba the fonne of Bochri more afflict vs, then Abfalom: take therefore the feruantes of thy Lord, and purfew him, left perhaps he finde fenced cities, & efcape vs. ⁷ There went forth therfore with him Ioabs men, Cerethi alfo and Phelethi: and al the ftrong men yffued forth of Ierufalem to purfew Seba the fonne of Bochri. ⁸ And when they were befide the great ftone, which is in Gabaon, Amafa coming

mette them. Moreouer Ioab was clothed with a ftrayte cote according to the meafure of his ftature, and vpon it girded with a fword hanging downe to the flanke, in a fcabbarde, which being made for the purpofe could with light mouing come forth and ftrike. ⁹ Ioab therfore fayd to Amafa: God faue thee my brother. And he held with his right hand the chinne of Amafa, as it were kiffing him. ¹⁰ But Amafa marked not the fword, which Ioab had, who ftrick him in the fide, and powred out his bowels on the ground, neither added he the fecond wound, and he dyed. And Ioab, and Abifai his brother purfewed Seba the fonne of Bochri. ¹¹ In the meane time certayne men, when they ftoode by the carcaffie of Amafa, Ioabs company, fayd: Loe he that would haue beene for Ioab the companion of Daud. ¹² And Amafa embrewed with bloud, lay in the middes of the way. A certayne man faw this that al the people ftayed to fee him, and he remoued Amafa out of the way into the filde, and couered him with a garment, that they which paffed might not ftay becaufe of him. ¹³ He therefore being remoued out of the way, euery man paffed folowing Ioab to purfew Seba the fonne of Bochri. ¹⁴ Moreouer he had paffed through al the tribes of Ifrael vnto Abela, and Bethmaaca: and al the chofen men were gathered together vnto him. ¹⁵ They therfore came, and affaulted him in Abela, and in Bethmaaca, and they compaffed the citie with munitions, and the citie was befieged: and al the multitude, that was with Ioab, laboured to deftroy the walles. ¹⁶ And a wife woman cryed out from the citie: Heare ye, heare ye, tel Ioab: Approche hither, and I wil fpeake with thee. ¹⁷ Who when he was come to her, fhe fayd to him: Art thou Ioab? And he answered: I am. To whom she fpake thus: Heare the wordes of thy handmayd. Who answered: I doe heare. ¹⁸ And she agayne fayd: A faying was vfed in the old prouerbe: They that aske, let them aske in Abela: and fo they prospered. ¹⁹ Am not I she that answer truth in Ifrael, and thou feekeft to fubuert the citie, & to ouerthrowe a mother citie in Ifrael? Why throweft thou downe hedlong the inheritance of our Lord? ²⁰ And Ioab answering, fayd:

God forbid, God forbid that I should, I do not throw downe, nor deftroy. ²¹ The matter is not fo, but a man of mount Ephraim, Seba the fonne of Bochri by name, hath lifted vp his hand agaynft king Dauid: Deliuer him onlie, and we wil depart from the citie. And the woman fayd to Ioab: Behold his head shal be throwen to thee of the wal. ²² She therfore went to al the people, and fpake to them wifely: Who threw the head of Seba the fonne of Bochri being cut of, to Ioab. And he founded the trumpet, and they departed from the citie, euery one into their tabernacles: and Ioab returned to Ierufalem vnto the king. ²³ Ioab therfore was ouer al the armie of Ifrael: and Banaias the fonne of Ioiada ouer the Cheretheites and Pheletheites. ²⁴ But Aduram ouer the tributes: moreouer Iofaphat the fonne of Ahilud, was regifter. ²⁵ And Siua, a fcribe: and Sadoc and Abiathar, priestes. ²⁶ And Ira the Iairite was the ^a)prieft of Dauid.

Chapter 21

Famine oppreffing Ifrael three yeares, for the finne of Saul agaynft the Gabaonites, 6. feuen of Sauls race (7. Miphibofeth faued) are crucified. 12. Their bones with Sauls and Ionathas are buried in the Land of Beniamin. 15. Dauid hath foure great battels and victories againft the Philiftians.

And there came a famine in the daies of Dauid three yeares continually: and Dauid confulted the oracle of our Lord. And our Lord fayd: For Saul, and his bloudy houle, becaufe he flewe the Gabaonites. ² The king therfore calling the Gabaonites, fayd to them. (Moreouer the Gabaonites were not of the children of Ifrael, but the reliques of the Amorrhaites:

For the children of Ifrael had fworne to them, and Saul would ftrike them of zeale, as it were for the children of Ifrael and Iuda.) ³ Dauid therfore fayd to the Gabaonites: What shal I do for you? And what shal

Iofue. 9.

^a Chiefe or great in familiaritie.

be the expiation for you, that you may bleffe the inheritance of our Lord? ⁴ And the Gabaonites sayd to him: We haue no queftion vpon filuer and gold, but agaynft Saul, and agaynft his houfe: neither wil we that a man be flayne of Ifrael. To whom the king fayd: What wil you then that I do for you? ⁵ Who fayd to the king: The man, that hath wafted vs and oppreffed vs vniuftly, we muft fo deftroy, that there be not fo much as one leift of his ftocke in al the coaftes of Ifrael. ⁶ Let there be geuen vs feuen men of his children, that we may crucifie them to our Lord in Gabaa of Saul, once the chofen of our Lord. And the king fayd: I wil geue them. ⁷ And the king fpared Miphibofeth the fonne of Ionathas the fonne of Saul, for the oth of our Lord, that had beene betwen Dauid, and betwen Ionathas the fonne of Saul. ⁸ The king therfore tooke the two fonnes of Refpha the daughter of Aia, whom fhe bare to Saul, Armoni, and Miphibofeth: and the fiue fonnes of Michol the daughter of Saul, which fhe bare to Hadriel the fonne of Berzellai, that was of Molathi, ⁹ and gaue them into the handes of the Gabaonites: who crucified them on a hil before our Lord: and thefe feuen dyed together in the firft dayes of harueft, when the reaping of barley began. ¹⁰ And Refpha the daughter of Aia taking a heare cloth, fpred it vnder her vpon the rocke from the beginning of harueft, til water dropped vpon them from heauen: and she fuffered not the birdes to teare them by day, nor the beaftes by night. ¹¹ And the thinges were told Dauid, which Refpha had done, the daughter of Aia, the concubine of Saul. ¹² And Dauid went, and tooke the bones of Saul, and the bones of Ionathas his fonne from the men of Iabes Galaad, who had ftolen them out of the ftreate of Bethfan, in the which the Philiftijms hanged them when they had killed Saul in Gelboe. ¹³ And he caried thence the bones of Saul, and the bones of Ionathas his fonne: and gathering the bones of them, that were crucified, ¹⁴ they buried them with the bones of Saul, and the bones of Ionathas his fonne in the Land of Benjamin, in the fide, in the fepulchre of Cis his father: and they did al thinges that the king had commanded, and

God was made propitious agayne to the land after theſe thinges. ¹⁵ And there was a battel made agayne of the Philiftianes againſt Ifrael, and Daud went downe, and his ſeruantes with him, and fought agaynſt the Philifthijms. And Daud faynting, ¹⁶ Iefibenob, which was of the kinred of Arapha, the yron of whoſe ſpeare weyed three hundred ounces, and he was girded with a new ſword, affayed to ſtrike Daud. ¹⁷ And Abifai the ſonne of Saruia reſkewed him, and ſtriking the Philiftian killed him. Then ſware Dauids men, ſaying: Thou ſhalt no more goe forth with vs into battel, left thou put out the lampe of Ifrael. ¹⁸ There was alſo a ſecond battel in Gob againſt the Philiftians: then ſtroke Sobochai of Hufathi, Saph of the ſtocke of Arapha of the kinred of the gyantes. ¹⁹ There was alſo a third battel in Gob agaynſt the Philiftians, in the which Adeodatus the ſonne of the Foreſt a broderer the Bethlehemite ſtroke Goliath the Getheite, the ſhaft of whoſe ſpeare was as it were a weauers beame. ²⁰ The fourth battel was in Geth: in the which was a tal man, that had fix fingers and fix toes on eche hand and foote, that is fowre and twentie, and he was of the race of Arapha. ²¹ And he blaſphemed Ifrael: and Ionathan the ſonne of Samaa the brother of Daud ſtroke him. ²² Theſe foure were borne of Arapha in Geth, and they fel by the hand of Daud, and of his ſeruantes.

Chapter 22

King Dauids Canticle of thankſgeuing, for his deliuerie from al enemies: 44. VVith a prophecie of the reiection of the Iewes, and vocation of the Gentiles.

And Daud ſpake to our Lord the wordes of this ſong, in ^a)the day that our Lord deliuered him

^a After that Daud was deliuered from the handes of Saul (who firſt and longeſt & moſt dangerouſly of al men perfecuted him, and therefore is here ſpecially named) and from al his enimies,

out of the hand of al his enemies, and out of the hand of Saul. ² And he fayd:

Our Lord is my rocke, and my strength, and my fauour.

³ God is my strong one, I wil hope in him: my shilde, and the horne of my saluation: my lifter vp, and my refuge: my fauour, from iniquitie thou wilt deliuer me.

⁴ Our Lord prayfe worthie wil I inuocate: and from mine enemies I shal be saued.

⁵ Because the pangues of death haue compaffed me: the streames of Belial haue terrified me.

⁶ The ropes of hel haue compaffed me: the snares of death haue preuented me.

⁷ In my tribulation I wil inuocate our Lord, and I wil crie my God: and he wil heare my voice out of his holie temple, and my crie shal come to his eares.

⁸ The earth quaked and trembled, the fundations of the mountaynes were trycken, and shaken, because he was angrie with them.

⁹ A smoke arofe out of his nofethrels, and a fyre from his mouth shal deuoure: coles were kindled from him.

¹⁰ And he bowed the heauens, and descended: and misfe vnder his feete.

¹¹ And he ascended vpon the Cherubins, and flew: and flidde ouer the winges of the winde.

¹² He put darkenes round about him a couer: stilling waters out of the clowdes of heauen.

¹³ By the shyning in his pefence: the coles of fire were kindled.

¹⁴ Our Lord wil thunder from heauen: and the high one wil geue his voice.

corporal & spirital, when he had good repose of mind, his visible enemies being subuerted, and his finnes remitted, acknowledging Gods infinite goodnes, by inspiration of the Holie Ghost, made this Canticle of thankfgeuing, and praise of God.

It is inferted amongft the Pfalmes the 17. in order, al one in sense, fo differing in some wordes that the one explicateth the other.

¹⁵ He shot his arrowes and disperfed them: lightning, and confumed them.

¹⁶ And the ouerflowinges of the fea appeared, and the fundations of the world were difcouered at the rebuking of our Lord, at the breathing of the fpirit of his furie.

¹⁷ He fent from hygh heauen, and tooke me, and drewe me out of manie waters.

¹⁸ He deliuered me from my moft mightie enemye, and from them that hated me: becaufe they were ftronger then I.

¹⁹ He preuented me in the day of my affliction, and our Lord became my ftay.

²⁰ And he brought me forth into latitude, he deliuered me, becaufe I wel pleased him.

²¹ Our Lord wil reward me according to my iuftice: and according to the cleannes of my handes wil he render to me.

²² Becaufe I haue kept the wayes of our Lord, and haue not done impioufly, from my God.

²³ For al his iudgementes are in my fight: and his preceptes I haue not remoued from me.

²⁴ And I shal be perfect with him: and shal keepe my felf from myne iniquitie.

²⁵ And our Lord wil reftore vnto me according to my iuftice: and according to the cleannes of my handes in the fight of his eyes.

²⁶ With the holie one thou shalt be holie: and with the ftrong perfect.

²⁷ With the elect thou shalt be elect: and with the peruerfe thou shalt be peruerted.

²⁸ And the poore people thou wilt faue: and the haughtie in thyne eyes thou wilt humble.

²⁹ Becaufe thou art my lampe ô Lord: and thou wilt illuminate my darkenes.

³⁰ For in thee I wil runne girded: in my God I wil leape ouer the wal.

³¹ God, his way immaculate, the word of our Lord is examined by fyre: he is the ffield of al that truft in him.

32 Who is God befide our Lord: and who is ftrong befide our God?

33 God who hath girded me with ftrength: and made euen my perfect way.

34 Making my feete equal with the hartes, and fetting me vpon my high places.

35 Teaching my handes vnto battel: and framing myne armes as it were a brafen bow.

36 Thou haft geuen me the fhield of thy faluation: and thy mildenes hath multiplied me.

37 Thou fhalt enlarge my fteppes vnder me: and myne ankles fhall not fayle.

38 I wil purfew myne enemies, and bruife them: and wil not returne til I confume them.

39 I wil confume and breake them, that they rife not: they fhall fall vnder my feete.

40 Thou haft girded me with ftrength to battel: thou haft bowed vnder me them that refift me.

41 Myne enemies thou haft made to turne to me the backe: them that hated me, and I fhall deftroy them.

42 They fhall crie, and there fhall not be to faue, to our Lord, and he wil not heare them.

43 I wil deftroy them as the duft of the earth: as the myre of the ftreates wil I bruife and breake them.

44 Thou wil faue me from the contradictions of my people: thou wilt keepe me to be ^athe head of the Gentiles: the people which I knowe not, wil ferue me.

45 The children alienes wil refift me, with the hearing of the eare they wil obey me.

46 The children alienes are fallen away, and fhall be ftraytened in their diftreffes.

47 Our Lord liueth, and my God is bleffed: and the ftrong God of my faluation fhall be exalted.

48 God which geueft me reuenges, and throweft downe peoples vnder me.

^a Though fome few Gentiles were fubdued by Dauid, and fome were conuerted to true religion in the old Teftamēt: yet the full conuerfion of Gentiles pertaineth to the Church of Chrift, which is here forfhewed and defcribed to haue perpetual feede for euer.

⁴⁹ Which bringest me out from myne enemies, and from them that refist me doft lift me vp: from the wicked man thou shalt deliuer me.

⁵⁰ Therefore wil I confesse vnto thee ô Lord among the Gentiles, and wil sing to thy name.

⁵¹ Magnifying the saluations of his king, and doing mercie to his Chrifst Dauid, and to his feede for euer.

Chapter 23

The laft wordes of Dauid concerning reward of the good, 6. and punishment of the bad. 8. A catalogue of Dauids valiant men.

And thefe are Dauides laft wordes. Dauid the fonne of Ifai fayd: The man fayd, to whom it was appointed concerning the Chrifst of the God of Iacob, the excellent Pfalmift of Ifrael: ² The Spirit of our Lord hath fpoken by me, and his wordes by my tongue. ³ The God of Ifrael fayd to me, the Strong one of Ifrael hath fpoken, the Dominatour of men, the iuft ruler in the feare of God. ⁴ As the light of the mourning when the funne ryfeth, early without cloudes gliftereth, and as by rayne graffe fpringeth out of the earth. ⁵ ^a) Neither is my houle fo great with God, that he should enter with me an eternal couenant firme in al thinges & affured. For al my faluation, and al my wil: neither is there ought therof that fpringeth not. ⁶ And tranfgreffors shal be plucked vp as thornes euery one: which are not taken with handes. ⁷ And if a man wil touch them, he shal be armed with yron and a lance ftaffe, and kindled with fyre they shal be burnt vnto nothing. ⁸ Thefe be the names of the valiantes of Dauid. Sitting in his chaire the wifest prince amongest

^a King Dauid in this laft prophecie plainly diftinguifheth between the couenant & promife made to him touching his earthlie kingdom and the kingdom of *Chrift*, who should be borne of his feede. In both which he foretelleth the reward of the good and punifhment of the bad.

three, he is as it were the moft tender litle worme of the wood, which killed eight hundred at one brunt. ⁹ After him, Eleazar the fonne of his vncle the Ahohite among the three valiantes, that were with Dauid when they defyed the Philifthijms, and were gathered thither into battel. ¹⁰ And when the men of Ifrael were gone vp, he ftood and ftroke the Philiftians til his hand faynted, and waxed ftiffe with the fword: and our Lord made a great victorie that day: and the people, that was fled, returned to take away of the fpoyles of them that were flayne. ¹¹ And after him Semma the fonne of Age of Arari. And the Philifthijms were gathered together in their ward: for there was there a filde ful of rice. And when the people was fled from the face of the Philifthijms, ¹² he ftood in the middes of the filde, and defended it, and ftroke the Philiftians: and our Lord gaue great faluation. ¹³ Moreouer alfo before there went downe three which were princes among thirtie, and came to Dauid in the harueft time into the caue of Odollam: and the campe of the Philiftianes was placed in the Vale of the gigantes. ¹⁴ And Dauid was in a hold: moreouer the ward of the Philiftianes was then in Bethlehem. ¹⁵ Dauid ^a)therfore defyred, & fayd: O that fome man would geue me drinke of the water out of the cefterne, that is in Bethlehem befide the gate. ¹⁶ Three valiantes therfore brake into the campe of the Philiftianes, and drew water out of the cefterne of Bethlehem, that was befide the gate, and brought it to Dauid: but he would not drinke, but ^b)ffered it to our Lord, ¹⁷ faying: Our Lord be merciful to me, that I doe not this thing: fhall I drinke the bloud of thefe men that went, & the peril of their liues? Therefore he would no drinke. Thefe thinges did the three ftrongeft. ¹⁸ Abifai alfo the brother of Ioab the fonne of Saruia, was prince of three, it is he that lifted vp his fpeare agaynft three hundred, whom he flewe, renowned among three, ¹⁹ and the nobleft of

^a The king propofed not this for defire of that water, but to trie and exercife his mens fortitude.

^b Precious things are moft mete to be offered to God.

three, and he was the chiefe of them, but to the three firft he raught not. ²⁰ And Banaias the fonne of Ioiada the moft valiant man of great workes, of Cabfeel: he ftroke the two lions of Moab, and he went downe, and ftroke the lyon in the middes of the cefterne in the dayes of fnow. ²¹ He alfo ftroke the Ægyptian, a man worthie to be a fpectacle, hauing in his hand a fpeare: therefore when he came downe to him with a rod, by force he wrefted the fpeare out of the hand of the Ægyptian, and flewe him with his owne fpeare. ²² Thefe thinges did Banaias the fonne of Ioiada. ²³ And he renowned among the three valiantes, which were the nobler among thirtie: but vnto the three he raught not: and Daud made him of his fecret counfel. ²⁴ Afael the brother of Ioab among the thirtie, Elahanan the fonne of his vnckle of Bethlehem. ²⁵ Semma of Harodi, Elica of Harori, ²⁶ Heles of Phalti, Hira the fonne of Acces of Thecua, ²⁷ Abiezer of Anathoth, Mobonnai of Hufati, ²⁸ Selmon the Ahohite, Maharai the Netophathite, ²⁹ Heled the fonne of Baana, he alfo a Netophathite, Ithai the fonne of Ribai of Gabaath of the children of Benjamin, ³⁰ Banaia the Pharathonite, Heddai of the Torrent Gaas, ³¹ Abialbon the Arbathite, Azmaueth of Beromi, ³² Eliaba of Salaboni: The fonnes of Iaffen, Ionathan, ³³ Semma of Orori, Ahiam the fonne of Sarar the Ararite, ³⁴ Eliphelet the fonne of Aafbai the fonne of Machati, Eliam the fonne of Achitophel the Gelonite, ³⁵ Hefrai of Carmel, Pharai of Arbi, ³⁶ Igaal the fonne of Nathan of Soba, Bonni of Gadi, ³⁷ Selec of Ammoni, Naharai the Berothite the fquyer of Ioab the fonne of Saruia, ³⁸ Ira the Iethrite, Gareb he alfo a Iethrite, ³⁹ Vrias the Hetheite. Al thirtie feuen.

Chapter 24

For Dauds finne in numbring the people, 11. three fortes of punishments are propofed to his election: 14. of which he choofeth the plague, and feuentie thoufand die in three dayes. 16. God sheweth mercie. 17. Daud prayeth, 18. buildeth an altar, 25. and the plague ceafeth.

And ^{a)b)}the furie of our Lord added to be angrie agaynst Ifrael, and ftirred vp Daud among them faying: Goe, number Ifrael and Iuda. ² And the king fayd to Ioab the General of his armie: Walke through al the tribes of Ifrael from Dan to Berfabee, and number ye the people, that I may know the number therof. ³ And Ioab fayd to the king: Our Lord thy God increafe thy people, as much more as now it is, and agayne multiplie it an hundred fold in the fight of my lord the king: but what meaneth my lord the king by this kind of thing? ⁴ Howbeit the kinges word more preuailed then the wordes of Ioab, and of the chiefe of the armie: and Ioab went forth, and the captaynes of the fouldiars from the face of the king, to number the people of Ifrael. ⁵ And when they had paffed Iordan, they came into Aroer to the right hand of the citie, which is in the Vale of Gad. ⁶ And by Iazer they paffed into Galaad, and into the lower countrie of Hodfi, and they came into the wooddie countrie of Dan. And going about neere Sidon, ⁷ they paffed nigh to the walles of Tyre, and al the land of the Heueite, and the Chananeite, and they came to the fouth of Iuda into Berfabee: ⁸ and hauing viewed the whole land, after nine monethes and twentie dayes, they were come to Ierufalem. ⁹ Ioab therfore gaue the number of the defcription of the people to the king, and there were found of Ifrael eight hundred thoufand ftrong men, that could drawe fword: and of Iuda fiue hundred thoufand fighting men. ¹⁰ But Dauds hart ftrooke him, after the people was numbred: and Daud fayd to our Lord: ^{d)}I haue finned very much in this fact: but I pray thee Lord to transferre the iniquitie of thy feruant, becaufe I haue done exceding folifhly. ¹¹ Daud therfore arofe in the morning, and the word of our Lord was made

^a This finne & punifhment happened before, when Daud had health and ftrength of bodie.

^b The furie of our Lord, that is, Satan (a furious fpirite, yet Gods creature) not our Lord him felfe, but by permiffion only. *1. Par. 2, 1. Satan arofe againft Ifrael, & moued Daud.*

^c Contrition.

^d Confeffion.

to Gad the prophete and Seer of Dauid, faying: ¹² Goe, and fpeake to Dauid: Thus fayth our Lord: ^a)Choyfe is geuen thee of three thinges, choofe one of them which thou wilt, that I may do it to thee. ¹³ And when Gad was come to Dauid, he told him, faying: Either famine fhall come to thee feuen yeares in thy land: or three monethes thou fhalt flee thy aduerfaries, and they fhall purfew thee: or certes three dayes the peftilence fhall be in thy land. Now therfore deliberate, and fee what word I fhall anwer to him that fent me. ¹⁴ And Dauid fayd to Gad: I am diftreffed excedingly: but it is better that I fall into the handes of our Lord (for his mercies be manie) then into the handes of men. ¹⁵ And our Lord fent the peftilence in Ifrael, from morning vnto the time appoynted, and there died of the people from Dan to Berfabee feuentie thoufand men. ¹⁶ And when the Angel of Our Lord had ftretched forth his hand ouer Ierufalem to deftroy it, our Lord had pitie vpon the affliction, and fayd to the Angel that ftroke the people: ^b)It is fufficient: now hold thy hand: and the Angel of our Lord was befide the floore of Areuna the Iebufeite. ¹⁷ And Dauid fayd to our Lord when he faw the Angel ftriking the people: I am he that haue finned, I haue done wickedly: thefe that are the fheepe, what haue they done? let thy hand, I befeche thee be turned agaynft me, and agaynft my fathers houfe. ¹⁸ And Gad came to Dauid in that day, and fayd to him: Goe vp, and build an altar to our Lord in the floore of Areuna the Iebufeite. ¹⁹ And Dauid went vp according to the word of Gad, which our Lord had cōmanded him. ²⁰ And Areuna looking, perceiued the king and his feruantes to come towards him. ²¹ And going forth he adored the king with his face bowing to the earth, and fayd: What is the caufe that my lord the king cometh to his feruant? To whom Dauid fayd: That I may bye of thee the floore, and build an altar to our Lord, and the flaughter may ceafe which rageth among

^a Satisfaction.

^b Temporal punifhment inflicted after the guilt of finne was remitted.

the people. ²² And Areuna fayd to Daud: Let my lord the king take, and offer, as it pleafeth him: thou haft the oxen for holocauste, and the wayne, and the yokes of the oxen for prouifion of wood. ²³ Areuna gaue al thinges to the king: and Areuna fayd to the king: The Lord thy God receiue thy vowe. ²⁴ To whom the king anfwering, fayd: Not fo as thou wilt, but I wil bye it of thee at a price, and I wil not offer to our Lord my God holocaustes ^a)geuen gratis. Daud therefore bought the floore, and the oxen, for fiftie ficles of filuer: ²⁵ and Daud built there an altar to our Lord, & offered holocaustes and pacifiques: and our Lord became merciful to the land, and the plague was ftayed from Ifrael.

^a If fubiectes had not proprietie in their goodes, but that the right and dominion of al perteyned to the prince, then could nothing at al, in anie cafe be geuen gratis by the fubiect, but only yelded as due, to his fouereigne.

